

## Nieuwe hoogheden bij de Woeësj-joepe

### Prins Rim

Rim is 25 jaar en woonachtig aan de Schiffelderstraat 6D in Simpelveld. Rim heeft bijna zijn hele leven in Simpelveld gewoond. Na een korte uitstap naar Heerlen woont hij sinds afgelopen zomer weer in het mooie Simpelveld. Rim is de oudste zoon van Vivian Vaessen en Jos Schlupp en heeft één broer, Roan. Carnaval zit al vanaf kleins af aan in zijn bloed; zo was Rim als kind lid van de jeugdraad van CV Woeësj-joepe. Momenteel is hij ook lid van de Raad van Elf en daarnaast is hij lid van Carnavalsvereniging CV Sjpiksjplinkternui, waarmee hij ieder jaar met carnaval de optochten meeloopt. Sinds enkele jaren zingt Rim ook mee als lid van Sjuppe 5, waarmee hij meermaals de schlagerzietsong wist

te winnen.

Zijn grootste passie is voetbal. Als vierjarig jochie begon Rim met voetballen bij SV Simpelveld. Hier speelde hij tot zijn twaalfde voordat hij de overstap maakte naar Bekkerveld. Na een korte periode bij Bekkerveld kreeg Rim de kans om te gaan voetballen in de jeugd van Roda JC, de club waar hij al zijn hele leven groot fan van is. Een droom ging daarmee in vervulling. Na een aantal jaar keerde hij terug bij zijn vrouwde SV Simpelveld, waar hij nu in het eerste elftal speelt, samen met zijn broertje Roan. In het dagelijks leven is Rim al meer dan drie jaar werkzaam bij Wiertz Company. In zijn vrije tijd vindt hij het leuk om te koken, vooral als het BBQ-seizoen begint. In de weekenden bezoekt hij graag de wed-

strijden van Roda JC. Gezellig samen zijn met vrienden doet hij het liefst, en een feestje overslaan is niets voor hem. Tijdens het carnavalsseizoen is Rim ook altijd te vinden bij de evenementen van CV Woeësj-joepe. Daarnaast heeft hij naast voetbal een nieuwe hobby gevonden en speelt hij minimaal één keer per week padel. Als kind droomde Rim ervan om Prins te worden en hij kan niet wachten tot alle carnavalsgekte losbarst in Simpelveld. Hij verheugt zich enorm om samen



*Lees verder op pag. 3 >*

## Jasper Kroeze nieuwe hoogheid in Eys

EYS | Zaterdag 16 november proclameerde de CV de Öss in een gezellig drukke Narrentempel haar nieuwe Hoogheid. Voor het eerst in de geschiedenis van CV de Öss zal haar prins vanuit Bocholtz de scepter over het Ossenriek

zwaaien. Maar Prins Jasper I (Jasper Kroeze), die mede door de krapte op de Eyser woningmarkt noodgedwongen, samen met zijn partner, uit zijn geboortedorp Eys vertrok, is nog steeds met hart en ziel aan Eys verbonden.

Jasper kreeg de carnaval met de paplepel ingegeven. Als kleine dreumes liep hij elk jaar, met pap en mam mee in de optocht in Eys. Samen met zijn broer Martijn was hij met regelmaat op het carnavalspodium te zien, met o.a. een geweldige vertolking van het Colonia Duett. Jasper is in zijn jonge jaren lang de president van de CV de Össkes geweest. Maar jeugdprins... is hij nooit geweest. Daarom gaat nu zijn lang gekoesterde wens; Prins over het Ossenriek te mogen zijn, in vervulling.

Er gaat in het leven van Jasper geen jaar voorbij, waarin het 5e seizoen niet zijn seizoen is. Bij de CV de Össkes en de Eeser Sjnake heeft hij zijn sporen verdiend. Zijn voorliefde voor de Rheinische Carnaval steekt hij niet onder stoelen of banken hetgeen blijkt uit zijn voorkeur voor Kölsje muziek die hij graag draait in de auto. Ook heeft hij zich ingezet als lid van het bestuur van de Groëte Gulpener Vasteloaves Finale. Tegenwoordig is hij reeds een aantal jaren als lid van de CV de Öss.

Hij heeft van zijn grote hobby zijn beroep gemaakt, een passie die hij met zijn vader deelt. Fotografie en film beheersen nu zijn zakelijk leven en waar je ook komt Eleven Media (waar zou die naam toch vandaan komen?) kom je overal tegen. Daarnaast kun je Jasper vinden bij zijn andere passie. Zijn liefde en interesse voor het verleden van de stoomtrein. Ooit is Jasper begonnen als conduc-

teur bij de Zuid-Limburgse Stoomtrein Maatschappij.

*Lees verder op pag. 3 >*



**INKOOP  
OUD GOUD**  
van €27,20 tot €125,10

**CD  
JUWELIER**  
Markt 29 Kerkrade  
045-5453098  
[www.cdjuwelier.nl](http://www.cdjuwelier.nl)

## Colofon



Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 12.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle inwoners van Bocholtz, Eys, Lemiers, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vaals, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

### Redactie-adres

TMdesign  
Irmstraat 7  
6369 VL Simpelveld  
06 - 19 86 88 16  
info@weekbladtroebadoer.nl



### Persberichten/advertenties

Aanlevertijd persberichten/advertenties tot **vrijdag 17.00 uur**. Overlijdensadvertenties tot **zondag 18.00 uur**. Zie ook: [www.weekbladtroebadoer.nl](http://www.weekbladtroebadoer.nl)

### Klachtenlijn bezorging

06 - 19 86 88 16

### Gezocht bezorg(st)ers

Bocholtz - Simpelveld - Vaals

### Van de redactie

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken worden geweigerd.

De gezellige weekmarkt van  
**Simpelveld**  
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL**  
**FRANS ERKENS**

## Konijnenbouten

per stuk **3<sup>00</sup>** kilo **10<sup>90</sup>**

### Kibbelingen met saus

**5<sup>00</sup>**



nieuwe  
**Hollandse haring**



## Sudokupuzel | week 47

		3	7			6	
			5	6		4	
	6	2				7	8
	9	7	3	8		6	
	8		6			9	
		5	4		7		
1						2	
8							3 9
	5	6		3			

## Bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals

VAALS | Bevolkingsonderzoek Nederland start medio december 2024 met een nieuwe onderzoeksrunde van het bevolkingsonderzoek borstkanker in Vaals. Vrouwen van 50 tot en met 75 jaar met de postcodes 6291, 6294 en 6295 ontvangen een uitnodiging voor het onderzoek.

Het onderzoek wordt uitgevoerd in een onderzoekscentrum op het Prins Willem Alexanderplein nabij de Albert Heijn te Vaals.

### Veel voorkomende vorm van kanker

Borstkanker is een van de meest voorkomende vormen



van kanker in Nederland. Ongeveer een op de zeven vrouwen in Nederland krijgt borstkanker. Door de ziekte in een vroeg stadium op te spo-

ren, wordt de kans op genezing aanzienlijk groter. Daarom is het bevolkingsonderzoek in het leven geroepen. Door het bevolkingsonderzoek overlijden jaarlijks tussen de 850 en 1075 vrouwen minder aan borstkanker.

### Bevolkingsonderzoek

Het bevolkingsonderzoek is voor mensen van 50 tot en met 75 jaar. Zij ontvangen eens per 2 jaar een schriftelijke uitnodiging voor het bevolkingsonderzoek borstkanker. Het onderzoek bestaat uit het maken van röntgenfoto's van de borsten. Het onderzoek is vrijwillig en gratis.

### Gelijk aanbod

Het bevolkingsonderzoek moet voor alle vrouwen in Nederland

## Adventsconcert Sobornost

SIMPELVELD | Het slavisch-byzantijns koor Sobornost verzorgt op **zondag 1 december** een Adventsconcert in de kapel van huize New Loreto (in de volksmond het Clara Feyklooster) aan de Kloosterstraat 68 in Simpelveld.

Sobornost bestaat uit zo'n twintig mensen die nu al ruim 25 jaar lang de mooie klanken van de bijzondere slavisch-byzantijnse zangstijl willen ontdekken en uitdragen. Het koor, onder leiding van de jonge, gedreven dirigent Luciano Meloni, brengt in New Loreto uiteraard een programma dat ons helemaal in de sfeer van de feestmaand december brengt. Met kerstliederen uit onder meer Polen, Rusland en Oekraïne. Natuurlijk mag een eigentijds kerstverhaal niet ontbreken op deze dag. De presentatie van het concert is in handen van Jef Brauers

Het Adventsconcert begint op 1 december om 15.00 uur in de kapel van New Loreto. De entree is 10 euro. De kapel is open vanaf 14.30 uur. Kaartjes kunnen worden vanaf heden worden gereserveerd via New Loreto [info@newloredo.com](mailto:info@newloredo.com) en telefonisch via 085 130 35 74. Ook via [jefbrauers49@gmail.com](mailto:jefbrauers49@gmail.com) en 06-10212183 kunnen kaartjes worden besteld. Dit concert maakt deel uit van een kleinschalige concertreeks die de komende tijd in New Loreto plaats zal vinden. New Loreto werkt met hart en ziel aan de uitdaging om het klooster opnieuw tot bloei te brengen!

gelijk zijn. Dat is op dit moment niet zo. In de ene regio moeten vrouwen langer wachten op het onderzoek dan in een andere regio. Om de verschillen te verkleinen, kan het zijn dat het onderzoek op een andere locatie plaatsvindt. Het kan ook zijn dat de cliënt langer moet reizen naar het onderzoekscentrum.

### Meer informatie

Voor meer informatie over het bevolkingsonderzoek borstkanker of het maken, verzetten of afzeggen van een afspraak kunt u terecht op onze website [www.bevolkingsonderzoeknederland.nl](http://www.bevolkingsonderzoeknederland.nl). Ook zijn wij telefonisch bereikbaar op werkdagen van 08.30 tot 17.00 uur via 088 - 00 01388.

Vervolg van pag. 1: cv de Woeësj-joepe

met alle carnavalisten uit het dorp er een te gek feest van te maken en roept iedereen dan ook op: *Komt eroes allenuj, d'r vasteloavend sjeet i bluj!*

**Bloemenkoningin Celine**

Celine Heinen is opgegroeid in Terwinselen, Kerkrade, maar woont sinds 2006 in ut sjun Zumpelveld. Sinds vorig jaar in de Stampstraat 43B, met haar partner Luc en haar twee kinderen Julie en Vic.

Dochter Julie, 14 jaar, zit in het derde leerjaar VWO van het Sophianum in Gulpen. Ze danst bij dans- en showgroep Magic Rythm. Zoon Vic, 10 jaar, zit in groep 6 van basisschool de Meridiaan en voetbalt bij ESB JO'11-1. Celine slaat het liefst geen wedstrijd van Vic over, en is dan op zaterdagochtend langs de lijn van zijn wedstrijden te vinden. Vic is zelf ook dol op Carnaval en trots lid van de Jeugdgraad van CV Woeësj-joepe.

Partner Luc is werkzaam als uitvoerder in de wegenbouw bij Pluminfra. En geen onbekende bij CV Woeësj-joepe. Als oud prins (2012) is hij lid van de Prinse-road Zumpelveld, waar hij zich voor meerdere commissies inzet. Een andere passie van Luc, waar veel mensen hem dan ook van kennen, is Roda JC. In Luc heeft Celine een echte levensgenieter gevonden. Je vind ze dan ook vaak samen als er ergens wat te doen is. Celine is sinds 2009 werkzaam als praktijkassistente bij Huis-

artsen Praktijk Medisch Centrum Putstraat in Landgraaf. Naast de assistente werkzaamheden volgt ze de opleiding Vrouwenspreekuur ondersteuner huisarts, om straks zelfstandig een spreekuur te doen in veel voorkomende vrouwenklachten.

In haar vrije tijd is ze graag onder de mensen. Slaat als het even kan geen evenement over, bezoekt graag musicals of concerten. Lekker terrassen in de zomer, uit eten of afspreken met vrienden. Geniet van shoppen met dochter Julie. En je vind haar met zoon Vic bij de thuiswedstrijden van Roda JC. Ze heeft veel plezier aan het dansen met de dames van de Magic Mama's. Een gezellige dansgroep binnen dansvereniging Magic Rythm. Sinds kort is zij hier ook bestuurslid van. Tijdens de activiteiten van de Simpelveldse Carnaval is Celine ook altijd in het dorp te vinden. En dan nu gaat dit jaar een wens in vervulling om Bloemenkoningin te zijn van CV Woeësj-joepe. Ze verheugt zich enorm op de zittingen, Carnaval en natuurlijk de grote optocht. Humor, gezelligheid, vriendschap, liefde en vrolijkheid zijn belangrijk en kenmerkend in haar leven en ze hoopt dit de komende Carnaval uit te stralen. "Vier het leven, vier de mensen die je lief hebt, en met de mensen die je lief hebt". Het motto van komend seizoen past haar dan ook perfect. *"Komt eroes allenuj, d'r vasteloavend sjeet i bluj!"*

**Verkoop advent- en deurkransen**

**VAALS** | Alweer een jaar voorbij. Na deze korte zomer staan wij weer voor de adventstijd en hierbij hoort gezelligheid, binnenshuis. De dames van schutterij St. Paulus zijn al druk bezig met de attributen voor de advent- en deurkransen en doen zich moeite om er iets moois van te maken. Wederom

is dit jaar de verkoop hiervan in het Vereinschoes aan de Koperstraat 21 te Vaals. Noteert U alvast **vrijdag 29 november** in Uw agenda. Wij zouden het fijn vinden als U ons een bezoekje komt brengen, tevens steunt U bij aankoop ook onze schutterij. Hopelijk tot vrijdag 29 november! De verkoop is van 10-16 uur. Geen Entree. *Damescomite schutterij St. Paulus Vaals.*

Vervolg van pag. 1: cv de Öss Eys

Op dit moment is hij daar actief als coördinator Marketing en Sales en verantwoordelijk voor de PR en commercie. Naast zijn drukke bezigheden in werk en hobby, gaat nu ook zijn droom in vervulling om als Prins Jasper I van CV de Öss tijdens het 5e seizoen voorop te gaan. Dat alles wordt mede mo-

gelijk gemaakt door de steun van zijn vriendin Bo. Hoewel zij tijdens de carnaval niet als prinses met Jasper in de carnaval voorop gaat, is en blijft zij voor hem zijn enige prinses. Prins Jasper zal de CV de Öss voorgaan onder zijn motto:

*Mit d'r renfiets en sjtoomtrein durch 't Heuvelland,*

**VLEESATELIER**



**Dinsdag - STARTERSPAKKET**  
Gepaneerde schnitzels 4 voor € 8<sup>50</sup> & gratis zigeunersaus!

**Woensdag - GEHAKTDAG**  
Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 9<sup>50</sup>

**Donderdag - BIEFSTUKDAG**  
Biefstuk excellent; 2 stuks voor € 7<sup>99</sup>!

**WEEKAANBIEDINGEN**  
Haasje van de liefde 2 voor € 7<sup>75</sup>  
Rosbief aan het stuk 100 gr € 2<sup>45</sup>

**MAALTIJD VAN DE CHEF**  
Beenham in champignonsaus 500 gr € 8<sup>95</sup>  
Reibekuchen 2 voor € 4<sup>95</sup>

**VLEESWARENKOOPJE**  
Paté naar keuze 150 gr & gekookte achterham € 6<sup>50</sup>

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelffouten voorbehouden

**Vaalsse Ondernemers nodigen uit voor de derde Völser Adventstreff**

**VAALS** | Het unieke en verbindende kersteventement voor jong en oud vindt plaats op **zondag 8 december** rondom het gemeentehuis in Vaals. Drie jaar geleden begon alles met het idee om een gezellige, kleine glühwein-borrel te organiseren rondom de kerstboom. Door toedoen van een paar enthousiaste Vaalser ondernemers groeide de Völser Adventstreff echter snel uit naar een evenement met talrijke bezoekers, gezelligheid, verbinding en waar de kerstgedachte centraal staat.

**Wat is er zoal te doen voor jong en oud?**

*en d'r fotocamera op d'r selfiesjtand  
Es ich dan durch die lens heen kiek,  
zien ich de Eeser luuj viere,  
same mit mich, Prins Jasper van 't Osseriek*

Op **zondag 28 januari** houdt de CV de Öss zijn receptie in de Narrentempel.

Vanuit de kersthuisjes worden regionale, handgemaakte en unieke producten verkocht. Voor een heerlijk hapje of drankje zorgen de lokale verenigingen en artiesten uit de omgeving toveren livemuziek op het plein. Een gratis carroussel draait voor de kleinste bezoekers en de Kerstman is uiteraard ook op bezoek. Een uitgebreid kinderprogramma wordt afgesloten door een kerstmutsen loop. Je kunt een rondje meerijden op één van de versierde kerst motoren waarmee we inzamelen voor het goede doel. Ook zijn er balletoptredens in de Kopermolen en is de Brandweer Vaals aanwezig met een kerstbrandweerauto.

In heel Vaals is deze dag gratis parkeren en u kunt met rust genieten van een gezellige en sfeervolle koopzondag in hartje Vaals.

Stichting Ondernemers 'Samen Vaals' heet u van harte welkom, op zondag 08 december, vanaf 11.00 uur rondom het gemeentehuis in Vaals.

# VAESSEN

Onze aanbiedingen:  
**Party & Catering**  
t/m zaterdag a.s.

## DI. & WO. AANB.

### Slavinken

500 gram € **4.95**

### Mager spek-lapjes

500 gram € **4.95**

## KANT & KLAAR

### Zuurvlees

500 gram € **8.75**

### Goulash

500 gram € **8.75**

## DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN

### VERS VLEES

#### Kip filet

500 gr. € **6.25**

#### Varkens filet

500 gr. € **6.95**

#### Souvlaki lapjes

500 gr. € **6.95**

#### Mager soepvlees

500 gr. € **9.95**

### VLEESWAREN

#### Gebakken pastei

100 gr. € **1.98**

#### Rauwe ham

100 gr. € **2.89**

#### Achterham

100 gr. € **2.98**

**Pauze: di. t/m vr. van 12.30 tot 13.30 uur**

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

## Competitie Oberliga gaat van start !

### KSV Helios vormt combinatie met Kraftsport Colonia

A.s. zaterdag 23 november start de competitie voor de gewichtheffers van KSV Helios met een thuiswedstrijd. Dit seizoen zullen zij met atleten van Kraftsport Colonia (Keulen) een combinatieteam vormen onder de naam "KG Helios Colonia". Wel zullen alle thuiswedstrijden in Simpelveld plaats vinden.

Alhoewel het trainer Ralph Aretz vorig seizoen steeds lukte om een compleet team op de been te brengen maar wel geregeld met de nodige moeite, is besloten om een partner te zoeken. Mede omdat Nina Steinschuld liet weten zich niet meer beschikbaar te stellen voor het team.

Kraftsport Colonia had wel genoeg wedstrijdathleten, alleen waren die niet altijd beschikbaar vanwege werkzaamheden. Daarnaast heeft deze vereniging niet de beschikking over een eigen wedstrijdlocatie. Na goed overleg en met toe-

stemming van de Gewichtheffbond NRW hebben beide teams besloten om de komende competitie samen te gaan werken. De wedstrijd van as. zaterdag vindt plaats in de Strolenberg Krachtsportthal aan de Sportlaan 1 in Simpelveld. Namens Helios zullen Anne Brandse, Dani Steinschuld en Djess Sijstermans aan het plankier verschijnen. De wedstrijd begint om 17.00 uur. Bezoekers zijn van harte welkom en zoals gewoonlijk is de entree: vrije gave !

### Gewichtheffer van het jaar

Na afloop van deze wedstrijd zal de Koll-Jongens-wisselbeker uitgereikt worden aan de gewichtheffer van het jaar. Dit zal gebeuren door het echtpaar Koll die deze trofee in 2015 heeft geschonken!. De laatste "gewichtheffer van het jaar", Daan Huits, is ook aanwezig en zal, zoals gebruikelijk, enige woorden richten aan zijn opvolger.

### TV-scherm

Tegen het einde van afgelopen seizoen bleek de beamer in de sporthal van Helios de geest hebben gegeven. In plaats van een nieuwe is toen gekozen

## SCHILDERS



### Schildersbedrijf met 33 jaar ervaring biedt u hoge kwaliteit en lage prijzen

\* Binnen en buiten schilderwerkzaamheden \* Behangwerkzaamheden \* S spuitwerkzaamheden \* Houtherstel & houtconservering werkzaamheden \* Vloer coating werkzaamheden \* Zandstralen gevels en diversen \* Pleister werkzaamheden \* Gipsplaten plafonds en stucplafonds \* Renoveren - behandelen - stralen van houten meubels \* Diversen onderhoudsplan. Wij berekenen geen voorrij- en advieskosten. Ervaren en levering van hoogwaardige kwaliteit. Ook gespecialiseerd in oude verftechnieken. Wij bieden u kwaliteit, lage prijzen, en garantie. Binnen 24 uur een offerte met vaste prijzen. Bel voor een gratis offerte VGO Zuid: **06 - 10 10 70 60**

## DAKWERKEN



### Renovatie en dakwerkzaamheden VGO Zuid

\* Alle dak- en zinkwerkzaamheden \* Onderhoud- en herstelwerkzaamheden. Ervaren en professionele dakdekkers. 24 uur service mogelijk. Werkgebied Nederlands en Belgisch Limburg. Bel: **085 - 060 04 88**  
Vanuit België: **04700 85 003**

## PEDICURE

### Pedicure aan huis.

Hebben jouw voetjes dit ook verdient, laat het weten en ik kom graag naar je toe in je eigen vertrouwde omgeving. Ook voor waardebonnen! Tel. **06 - 42 03 18 17**  
Behandeling € 25,-

voor een heel grote televisie (met een scherm van 98 inch) waarop het verloop van en de stand in de wedstrijd voor alle bezoekers heel goed te volgen is. Verder is een groot voordeel is dat hiermee een extra mogelijkheid ontstaat om onze adverteerders onder de aandacht te brengen.

## SPORT

Gratis Zelf-Verdediging, vanaf 15 jaar  
Bart's Gym  
[galaxy593@outlook.com](mailto:galaxy593@outlook.com)

## DIVERSEN

### Stichting TIP! te Vaals

Lokaal Welzijnswerk organiseert leuke bijeenkomsten in de winter (middag/avond) voor mensen met (t)huisdieren. Om te praten over je geliefde huisdier. Katten-contacten leggen. Inclusief "iets" voor miauw!  
Meer info, aanmelden [stichtingtip@yahoo.com](mailto:stichtingtip@yahoo.com)

### Stichting TIP! te Vaals

Lokaal Welzijnswerk Vrouwen gezocht voor het voeren van gesprekken in het Nederlands, als gefingeerde patiënt over medische items, met niet-Nederlandse zorg professionals (arts, verpleging verzorging etc.).  
Doel is hun taaltraining.  
Meer info, aanmelden [stichtingtip@yahoo.com](mailto:stichtingtip@yahoo.com)

## MEUBELS

### Meubelherstel Het Zuiden

Voordelig herstofferen  
Bank reparatie totaal  
Professionele meubelreiniging  
Tijdelijk 15% senioren korting!  
Bel de vakman!  
Gratis vrijblijvende offerte:  
**046 - 423 37 94**  
[www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl](http://www.meubelherstelhetzuiden.jouwweb.nl)

Is uw stoel of bank doorgemaakt, deze kunnen wij opnieuw voor u opvullen. Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen alsof het weer nieuw is. Het reinigen van uw stoffen en leren meubels. Of alle andere meubelwerkzaamheden.  
[www.bankopvullen.nl](http://www.bankopvullen.nl)  
**06 30 66 93 61**

## TAPIJTEN

### Maison d'Iran

Tapijtreiniging  
Tapijtreparatie  
Tapijverkoop  
Dastmaltschie-Snijders  
Von Clermontplein 30  
6291 AV Vaals  
Tel. **043 - 306 27 71**  
**06 - 12 60 51 99**

## ZOEKERTJE

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje. Stuur een mailtje naar [info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

## Kerst in de St. Pauluskerk Vaals

VAALS | Het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 | CCK'74 Vaals, met een rijke historie van ruim 187 jaar, is een van de oudste mannenkoren van Nederland. Dit koor heeft een indrukwekkende muzikale staat van dienst en een lange traditie van succesvolle optredens. Een jaarlijks hoogtepunt voor het koor is het sfeervolle kerstconcert in de prachtige St. Pauluskerk in Vaals, dat dit jaar op zondag 15 december om 17.00 uur plaatsvindt. Dit concert, dat al 75 jaar een vast onderdeel van de kersttraditie is, belooft opnieuw een bijzondere ervaring te worden. Dit jaar verleent sopraan Amy Schillings haar medewerking aan het concert. Amy is momenteel verbonden aan het operakoor van het Munttheater in Brussel en zal in Vaals verschillende solo's ten gehore brengen, deels begeleid door het mannenkoor.

Daarnaast zal het Moreno's Gypsy Ensemble Tabor een unieke bijdrage leveren met kerstmuziek in de sfeer van de Roma en Sinti. Roger Moreno Rathgeb,



afkomstig uit Zürich en sinds 1992 woonachtig in Vaals, is vooral bekend door zijn compositie Requiem voor Auschwitz, een indrukwekkend werk voor symfonieorkest, koor en solisten. Dit stuk is al uitgevoerd in vooraanstaande Europese muzieksteden, waaronder Amsterdam, Dresden, Praag, Boedapest, Krakow, Berlijn en Frankfurt.

Wij zijn ervan overtuigd dat u zult genieten van de prachtige muziek en de bijzondere kerstsfeer in onze mooie St. Pauluskerk. We kijken ernaar uit u te mogen verwelkomen! Kaarten zijn verkrijgbaar à € 10,- p.st. bij: Restaurant 'Suisse' -

Gasterij  
**Berg & Dal**



## Wijn&Spijs Avond

Zaterdag 23 november

EEN LUXE 4-GANGEN MENU, VOORAFGEGAAN DOOR EEN HEERLIJKE AMUSE EN ALS AFSLUITER KOFFIE/THEE MET FRIANDISES. LOOPT U HET WATER AL IN DE MOND? DE HELE AVOND WORDT U TEVENS VOORZIEN VAN HEERLIJKE WIJNEN DOOR SOMMELIER HARRY BLOM VAN PLAN B WIJNEN. ALLES INBEGREPEN VOOR EEN PRIJS VAN 67,50 P.P.

BEKIJK HET COMPLETE MENU OP ONZE WEBSITE: [WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL](http://WWW.GASTERIJBERGENDAL.NL)

[www.gasterijbergendal.nl](http://www.gasterijbergendal.nl) / 043-4573201 / Dorpsstraat 19 / Slenaken

Maastrichterlaan 63, Vaals  
Gouders Drankenhandel -  
Koperstraat 13, Vaals  
Melvana's Readshop -  
Maastrichterlaan 78, Vaals  
En aan de avondkassa van het concert in de St. Pauluskerk.  
Geen plaatsreservering!

### Veldekekrink "Um Mamelis": Adventsmiddag

Zondag 8 december  
"Bergzicht" Vijlen  
De Adventsmiddag van Veldekekrink "Um Mamelis" is inmiddels traditie geworden. Een gezellige middag in de in kerstsfeer aangeklede zaal "Bergzicht", met koffie/thee, andere drankjes en met allerlei kerstlekkernijen. Uiteraard is er voordracht en zang, o.a. voordracht en sketch door de Kerkradenaren Hans en Tamara Hirsch, Jo Kern, Bert Graaf en zang door sopraan Danique Paffen uit Bocholtz. Entree, inclusief 2 consumpties en kerstlekkernijen Euro 15,- voor leden en Euro 17,- voor niet-leden. Aanvang 14.00 uur. Aanmelden via de mail [secretariaat.um-mamelis@ziggo.nl](mailto:secretariaat.um-mamelis@ziggo.nl). De belangstelling de afgelopen jaren was groot. Wees dus op tijd, het aantal plaatsen is beperkt.

### Opbrengst collecte wereldmissiemaand 2024

In oktober hebben de leden van het Missiecomité Eys-Nijswiller-Wahlwiller de jaarlijkse collecte gehouden ten behoeve van Wereldmissiedag. Dit jaar is de opbrengst van de collecte bestemd voor projecten in Papoea-Nieuw-Guinea, die zich richten op de catastrofale gevolgen van klimaatverandering, op vrouwenrechten en op het mobiliseren van jonge mensen voor vrede. Zie voor meer info: [www.missio.nl](http://www.missio.nl)  
De collecte heeft dit jaar het mooie bedrag opgeleverd van € 2.075,03. Dat is weer een prima resultaat. Het Missiecomité bedankt alle donateurs en vrijwilligers die meegeholpen hebben de collecte weer tot een succes te maken.

Al meer dan 60 jaar zamelt het Missiecomité geld in voor projecten, wereldwijd, ten behoeve van de allerarmsten. Dat is in deze tijd meer nodig dan ooit. Wanneer u graag mee wilt helpen, dan bent u van harte welkom. Wilt u meer informatie dan kunt u altijd een van onze leden raadplegen of een bericht sturen naar [jfmurlings@hotmail.com](mailto:jfmurlings@hotmail.com) of bellen met 06-50218760.

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

## Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers:

**BOCHOLTZ / SIMPELVELD / VAALS**

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.

Goede verdiensten! Leeftijd v.a. 13 jaar.

[info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl) / 06 1986 8816

## Effe Bletsje

**Inbrekers**

Sjoeg, 't gaat winteren. Kou en donkerte houden de mens in de avonduren van straat. Zou je denken. Toch waarschuwen insiders, mensen die beroepshalve weet ervan hebben, dat in de winter meer wordt ingebroken dan tijdens de zomertijd. Het vaakst wordt toegeslagen tussen 18.00 uur en 22.00 uur. 't Is maar dat u het weet. Vreemd eigenlijk. Want dan zitten we meestal te smikkelen aan tafel en daarna met onze snuffel voor de tv. Toch?

Hoopgevend is het bericht dat 't aantal inbraken in Nederland de laatste jaren is gedaald..., met dank aan de betere sloten op de deuren. De boeven breken thans op een geheel andere wijze bij u en mij in, namelijk via de digitale wereld. Ze proberen de burger tegenwoordig geld afhandig te maken 'online' via Whatsapp, valse mails en dergelijke.

't Is gebleken dat 't geboefte snel met de staart tussen de benen de braakplek verlaat op het moment dat plots een lamp aanfloept. Altijd licht aan in huis schrikt blijkbaar de inbreker af. Ladders of ander klimmateriaal rondom 't huis laten rondslingeren is uiteraard af te raden, je brengt de avonddief hiermee op een idee. Zo van: Voilà! Ga uw gang!

Nu de Goed Heiligman weer van dak naar dak klimt moet u zeker op uw qui-vive zijn, want in het verleden heeft het inbrekersgilde wel 's toegeslagen vermomd als Sint-Nicolaas en zijn Pieterbazen. Jawel! Je kunt vandaag de dag niemand meer vertrouwen, zelfs Sinterklaas niet, zo mompelde vriend Joep onlangs. En hij kan 't weten; hij helpt de grote kindervriend al zo'n 50 jaren met handjes schudden, en wel als hulp-sint. Tsja, ik wil u niet bang maken, maar blijf tijdens de feestelijke kerstdagen op uw hoede. Nee-nee de crimineel zal zich zeker niet als 't Kindje Jezus vermommen om bij u in te breken, màr die dikke kerstman uit de Verenigde Staten van Trump zou ik wel in de gaten houden..., als ik u was.

Joos

## GEWICHTHEFFEN COMPETITIE OBERLIGA NRW

# KG HELIOS COLONIA tegen TV RHEDE

STROLENBERGKRACHTSPORTHAL  
SPORTLAAN 1 te 6369 VC SIMPELVELD

K.S.V. Helios heet u van harte welkom!

## Zaterdag 23 november 2024

Aanvang: 17.00 uur | Entree: vrije gave



## Ceciliafeest in Eys zondag 24 november

**EYS | Kerkelijk zangkoor St Cecilia** en dameskoor Octavia vieren zondag 24 november in Eys hun patroonsfeest. Tijdens de hoogmis ( 9.45 uur ) zingt St Cecilia de Messa Davidica van Perosi en samen met Octavia enkele meerstemmige liederen. Na afloop is er een gezellig samenzijn in café Sport, waarbij de onderstaande jubilarissen in de bloemetjes worden gezet.

**Leo van Mullekom: 70 jaar lid**  
Leo was in 1954 benoemd als koster / organist van de parochie H. Agatha in Eys. Sindsdien is hij ook lid van het koor. Maar liefst 64 jaar heeft hij zijn taken als koster/organist/koorlid uitgevoerd. In Eys zijn er maar weinigen die niet met de Leo van Mullekom te maken hebben gehad; denk maar eens aan al die misdienaars, missen, dopen, huwelijken en begravingen !!

Bij zijn 50 jarig kosterchap en lidmaatschap van ons koor kreeg hij al een koninklijke onderscheiding en ereteken van verdienste van de Gregoriusvereniging. Ook werd hij "Osvan Verdienste" voor het daaropvolgende carnavalsseizoen.

**Hans Bindels: 40 jaar lid**  
Hans is sinds 1984 lid van ons koor en zingt bij de 2e tenoren. Vanaf 2001 maakt hij deel uit van het bestuur waarin hij de functie van tweede secretaris vervult. Ook is hij al 45 jaar lid van schutterij St Sebastianus.

**Math Berger: 40 jaar lid**  
Math is sinds 1984 lid van ons koor en zingt sindsdien als 2e tenor. Daarnaast is hij maar liefst 67 jaar lid van schutterij St Sebastianus, waarbij het hem helaas (nog) nooit gelukt is de vogel af te schieten om als koning met de schutterij mee te lopen. Daarnaast is hij

een fervent jager en een groot natuurliefhebber.

**Arthur Prakken: 25 jaar lid**  
Nog maar net in Eys wonende is Arthur toegetreden als lid van ons koor en zingt hij de 1e bas partij. In 2019 heeft hij de voorzittershamer overgenomen. Als docent klassieke talen is hij recent met pensioen gegaan. Zijn speeches zijn dan ook doordrenkt met Latijnse spreuken en verwijzingen naar het oude Rome dat voor hem een bekend terrein is en waarnaar hij dan ook meerdere busreizen heeft mee georganiseerd.

**Michel Berger: 25 jaar lid**  
Met een tussentijdse onderbreking van 10 jaar, vanwege zijn werk in Duitsland, is Michel sinds 1987 lid van ons koor en zingt hij de 1e tenor partij. Dat hij iets met muziek heeft getuigt zijn lidmaatschap van de drumband van de schutterij op zijn jonge leeftijd. Op latere leeftijd speelde hij mee bij de sjpaskapel "bloaze deet zoepe".



## Contactgroep dementie

**VAALS | Bijeenkomst voor partners en naasten van een persoon met dementie.** Doelstelling van deze ontmoeting is..... Lotgenotencontact, ervaringen uitwisselen en op elkaar ingaan.  
Datum: donderdag 28 nov.  
Tijdstip : 19.00 uur  
Plaats: ZC. Langedael  
Aanmelden: receptie.langedael@sevagram.nl

# Ravi I (Schmidt) en Lotte I (Redelinghuijs) nieuwe heersers Woeësj-Juupkes rijk

**SIMPELVELD** | Op zondagmiddag 17 november zijn Ravi Schmidt en Lotte Redelinghuijs uitgeroepen tot nieuwe jeugdhoogheden bij de Woeësj-Juupkes. Zij zullen als jeugdprins Ravi I en jeugdprinses Lotte I in het carnavalseizoen 2024-2025 als jeugdhoogheden de Woeësj-Juupkes voorgaan. Lotte en Ravi werden in een gezellig partycentrum Oud Simpelveld door wethouder Hodinius geïnstalleerd. Na een spannende proclamatie in het jachtseizoen thema van Stuk TV mochten zij zich eindelijk tonen aan iedereen. Ravi en Lotte zijn allebei 10 jaar oud en zitten bij juf Anjuli Dehmer in groep 7A van basisschool De Meridiaan in Simpelveld. Lotte is de dochter van Quintin en Patricia en heeft als hobby's onder andere paardrijden, turnen bij WNK en dansen bij Magic Rythm. Ook is zij samen met haar ouders lid van de carnavalsgroep Sjiksjplinter-nuij. Ravi is de zoon van Sascha en Carina en de grote broer van Nele. Zijn grote passie is voetballen in de JO11-2 van SJO ESB '19.



voor hun presentatie. Natuurlijk hebben we tijdens deze middag ook nog afscheid genomen van de hoogheden van het seizoen 2023-2024. Na een hele carnaval als hoogheden was voor de toen nog regerende Jeugdprins Cas I en jeugdprinses Evi I dan toch het moment van aftreden aangebroken om afscheid te nemen. Namens de Woeësj-Juupkes en alle andere carnavalsvierende kinderen willen we hen nog bedanken voor een super carnaval. Na de zietsong was er nog tijd voor een paar uurtjes onvervalst carnavalsplezier waarna iedereen, klaar voor een nieuw carnavalseizoen, voldaan naar huis ging.

### OPLOSSING NR 46

3	2	4	1	6	9	5	7	8
1	6	9	5	7	8	3	2	4
5	7	8	3	2	4	1	6	9
2	3	1	4	9	6	7	8	5
4	9	6	7	8	5	2	3	1
7	8	5	2	3	1	4	9	6
6	4	3	9	1	2	8	5	7
9	1	2	8	5	7	6	4	3
8	5	7	6	4	3	9	1	2

Voor en na de proclamatie van Ravi en Lotte was er nog een bomvol programma met optredens van veel kinderen. Wij zeggen dankjewel aan alle kinderen van Magic Rythm, dansgroep El Diablo, Pien en Gioya, dansmarieche Evi en Devil Dex die tijdens deze middag hun kunsten op het podium hebben laten zien. En ook zeggen we dankjewel aan Siem en Joes

je ogen worden pas echt gezien bij oogwereld | Moonen

Met een blik van onze meesters geven we jouw ogen het allerbeste. Hoe we dat doen? Met meer inzicht, meer aandacht en een designcollectie waar je heel gelukkig van wordt.

Kloosterstraat 2 • Simpelveld  
045 544 0537 • [www.oogwereld.nl](http://www.oogwereld.nl)

## Antiek + Rommelmarkt

*Ontdek de Vintage en retro collectie*

Grootste markt in Oost-België  
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen  
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur  
en zondag 08.00 - 15.00 uur

**Binnen- en buitenmarkt** **Gratis toegang!**

Facebook: Megahalle Hauset | [www.meubel-shop.eu](http://www.meubel-shop.eu)  
tel. 0032 475 471 483

# Intocht St. Nicolaas Simpelveld

**23 nov 2024**

**13.00 uur**  
Station Miljoenenlijn  
Vanaf 14.00 uur

**Meet & Greet met de Sint**  
in Jeugdcentrum de Toekomst

**Ben jij erbij?**

[sint.nicolaas.simpelveld](https://www.instagram.com/sint.nicolaas.simpelveld) | [Stichting Intocht Sint Nicolaas Simpelveld](https://www.facebook.com/StichtingIntochtSintNicolaasSimpelveld)

## Bibliotheek Vaals



de Bibliotheek

De bibliotheek van Vaals is een centrum van inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is hier welkom om te lezen, voor hulp bij digitale zaken en interessante activiteiten.

### Voorleesavond Sinterklaas in bibliotheek Vaals

Dinsdag 19 november van 18:30 uur tot 19:30 uur. Kom naar de bieb en luister mee naar een mooi Sinterklaasverhaal voor bedtijd. Wij zetten vast iets lekker klaar. Kom lekker in je pyjama en vergeet je knuffel niet! Gratis voor jong en oud.

### Inspiratiesessie voor ouders (9-12 jaar) 'Gezond Schermgebruik'

Donderdag 21 november van 19.00 uur tot 20.30 uur in de bibliotheek in Vaals. Kosten: Bibliotheekleden € 3,00, niet-leden € 5,00. Vind jij het belangrijk om je kind online te begeleiden bij social media en games? Wil jij de schermtijd van je kind in balans brengen? Kom naar de infobijeenkomst 'Gezond schermgebruik'. Ontdek de mogelijkheden en hulpmiddelen om het schermgebruik in gezonde banen te leiden. Online media coach, Angela Stassen, geeft graag ook antwoord op jouw vragen rondom digitale opvoeding.

### Klik en Tik Vaals

Wil je leren werken met de computer en internet? Tijdens deze cursus helpen geduldige begeleiders je rustig op weg. Na tien lessen weet je hoe het toetsenbord werkt, je kunt een e-mail versturen en iets kopen op internet. De groepslessen zijn ook nog eens gezellig! Start op **dinsdag 14 januari 2025** van 10.00 tot 12.00. Alle cursussen zijn gratis voor leden en niet-leden van de

bibliotheek.

Aanmelden: Tijdens openingstijden van de bibliotheek in Vaals, aan de balie of telefonisch 043 3080110 of per email: [ido@heuvellandbibliotheken.nl](mailto:ido@heuvellandbibliotheken.nl)

### Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig dien je steeds meer zaken via internet te regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, studiefinanciering, WW-uitkering, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit lastig. Heb je hier vragen over of hulp nodig? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in de bibliotheek in Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen door naar de juiste organisatie.

Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en hulp is gratis. Je bent van harte welkom!

Het spreekuur is elke **donderdag** van 14.00 uur tot 16.00 uur in de bibliotheek in Vaals.

### Adres

Bibliotheek Vaals  
St Jozefplein 51  
6291 HH Vaals  
043-3080110

### Openingstijden

Maandag	gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	gesloten

## Speculaasactie harmonie St. Catharina Lemiers

LEMIERS | Harmonie St. Catharina Lemiers organiseert al vele jaren rond deze tijd de speculaasactie. De actie houdt in dat de leden van de harmonie in Lemiers deur aan deur speculaaspoppen verkopen. Deze actie kan inmiddels als een traditie worden beschouwd: de harmonie verkoopt de

speculaas al vele jaren en de inwoners van Lemiers kijken hier naar uit waardoor ieder jaar meer speculaaspoppen verkocht worden, waardoor de verenigingskas van de harmonie goed gespekt wordt. Op zaterdag 23 november komen de leden van de harmonie tussen 11.00 uur en 15.00 uur aan de deur met deze lekkernij en maken zij weer velen blij. Drie grote speculaaspoppen voor € 3,50 in een zak, drie zakken

## BEDANKT!

Langs deze weg willen wij dank je wel zeggen voor alle kaartjes, bloemen en andere attenties ter gelegenheid van ons 60-jarig huwelijksfeest.

Het was geweldig!

Hein en Lenie Vliegen



## Kribkeswandelingen Bocholtz - Simpelveld - Orsbach

Kerstperiode 20 december 2024 t/m 3 januari 2025

Weet u al, dat ...

- meer dan 300 inwoners en ondernemers van Bocholtz, Simpelveld en het Duitse buurdorp Orsbach kribben voor het raam of in hun tuinen plaatsen?
- vele wandelaars vanuit de verre omtrek langs deze kribbes wandelen? Aan de hand van een of meerdere van de elf in diverse afstanden samengestelde kribbeswandelbeschrijvingen?
- de kribben, de lichtjes én de wandelaars de warme sfeer van Kerst in ons dorp verhogen?
- onze Stichting jaarlijks ter uitbreiding op zoek is naar nieuwe kribbesbouwers die

tijdens de kerstperiode een kerstgroepje voor het raam of in de tuin willen zetten?

- wij hopen op nieuwe aanmeldingen waarvan wij het adres in de wandelroutebeschrijvingen mogen opnemen?
- wij alle verenigingen en stichtingen bij deze oproepen om een kerstgroepje in of bij het clublokaal te plaatsen dat door wandelend publiek bezocht kan worden?
- wij ondernemers vragen om een kerststalletje of kerstgroepje in de etalage te plaatsen tijdens de kersttijd?
- het niets uitmaakt of het kerstgroepje groot of klein is of van welk materiaal het gemaakt is?
- wij de horecaondernemers verzoeken om kribbeswandelaars te verleiden met lekkere

hartverwarmende winterdrankjes?

- meer informatie te vinden is op website [www.kribkeswandelingen.nl](http://www.kribkeswandelingen.nl)
- de kribbeswandelroutes vanaf medio december gratis via de website te downloaden zijn?
- er ook een facebookpagina bestaat 'Kribkeswandelingen Bocholtz en Simpelveld' waarop veel foto's geplaatst zijn van kribkes?
- wij ook úw kribbes-foto op facebook plaatsen als u ons die per mail toestuurt?

- u voor inlichtingen of voor aanmelding kunt bellen naar Yvon Frissen, tel. 06 39 08 30 79 of naar Marianne Bonten, tel. 045 5440198 óf mailen naar [info@kribkeswandelingen.nl](mailto:info@kribkeswandelingen.nl)

**Kribkeswandelingen  
Bocholtz Simpelveld  
Orsbach (D)**



**Vrijdag 20 december 2024  
t/m vrijdag 3 januari 2025**

[www.kribkeswandelingen.nl](http://www.kribkeswandelingen.nl)

voor € 8,00 voor uw gemak. De speculaas kan ook besteld worden bij Lisa Richarz via [pietenlisa@home.nl](mailto:pietenlisa@home.nl) (06-33593322) of Ronald van der Meulen via [ronaldvandermeulen@planet.nl](mailto:ronaldvandermeulen@planet.nl) (06-10913846).





Verzekeringen  
Hypotheeken  
Financiële Diensten

**AVS**  
adviseurs  
Simpelveld

045 - 544 00 39

[www.avs-adviseurs.nl](http://www.avs-adviseurs.nl)

## Franz Schuberts Winterreise

Vrijdag 22 november | 20.00  
uur | De Kopermolen (Lutherse  
kerk), von Clermontplein  
11, Vaals

Op vrijdag 22 november om 20.00 uur vindt in de Kopermolen een bijzondere uitvoering plaats van Franz Schuberts liederencyclus Winterreise. De in Lemiers geboren filosoof Ralf Bodelier (1961) plaatst de wereldberoemde liederencyclus uit 1827 in een compleet nieuw perspectief. Dat doet hij samen met de Belgische kunstenaar Roger Nyssen, de Duitse bariton Frederik Schauhoff en pianiste Julia Hermanski. Volgens de gangbare interpretatie gaat Schuberts Winterreise over de vele emoties van een jonge man. Na een verloren liefde moet hij huis en haard verlaten en begint te zwerven door een winters en besneeuwd Europa. De 24 liederen eindigen met de dood van de jonge man.

In de nieuwe theatervoorstelling 'Op Winterreis' verschuift de interpretatie. Nu gaan de liederen over de emoties van iedereen die huis en haard moest

verlaten. En dat zijn vandaag migranten en vluchtelingen. Ook zij reizen vaak door een kil en koud Europa. Toch eindigt de Winterreise ditmaal niet in de dood, maar met de belofte van een nieuw leven.

Niet alleen kent 'Op Winterreis' een heel wat bemoedigender einde, ook worden de romantische liederen van Schubert afgewisseld met muziek en poëzie van migranten en vluchtelingen die afgelopen jaren in Nederland arriveerden.

De uitvoerenden gaan in gesprek met elkaar en met het publiek. Het concert houdt daarmee het midden tussen een klassieke liederenmiddag, een talkshow en een kennismaking met migrantencultuur. 'Op Winterreis' werd twee keer met succes uitgevoerd in Tilburg. Voor 2025 staan vier uitvoeringen gepland in Duitsland.

Entree € 15 | vrienden € 13  
Toegangskarten via tickli op  
[www.dekopermolenvaals.nl](http://www.dekopermolenvaals.nl)  
tel.: +31 43 306 4668

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Plaats dan een zoekertje.

Stuur een mailtje naar  
[info@weekbladtroebadoer.nl](mailto:info@weekbladtroebadoer.nl)

**Vrijdag 13 december  
van 13.00-18.00 uur,  
zaterdag 14 december  
van 09.00-16.00 uur  
actiedag voedselbank  
in Plus te Simpelveld.**

**9 t/m 14 december  
in de kerk van  
Ubachsberg.  
Mogelijkheid tot afgeven  
van houdbare producten.**

## Jubileum CV De Grensülle Vols 7 x 11 ; voorverkoop kaarten heren- en dameszitting

VAALS | Vrijdag 22 november  
vindt van 18.00 tot 19.00 uur  
de voorverkoop plaats van de  
entreekaarten voor de heren  
en dameszitting van Vaals in  
Brasserie Vols.

De herenzitting vindt plaats  
op zondag 12 januari met de  
wonderschone Silly Girls en  
dansmarieches Lynn en Dani-  
que, d'r Sjlappe Kroam en  
zanger Roy Krout, Tonspreker

Jorlan Manders, Tanzcorps  
Höppemöztzer uit Köln, stim-  
mungsorkest Hätzblatt uit  
Köln, zangeres Annabel An-  
dersson, de uitdagende dames  
van TN Boom, en als afsluiter  
Big Benny.

De dameszitting vindt plaats  
op zondag 19 januari in ge-  
meenschapszaal de Obelisk,  
met dansmarieches Lynn en  
Danique, d'r Sjlappe Kroam,  
zangers Calvin Horsch en  
Danny Pouwels, uit Köln het  
Tanzcorps Rut Wiess, stim-  
mungsorkest Hätzblatt uit  
Köln, het Männerballet, duo  
Spik en Span, Sven ohne Girls  
en natuurlijk een surprise-act.  
Entreekaarten voor de heren-  
zitting kosten € 22 per stuk  
en voor de dameszitting is de  
entree 20 Euro.  
Beide zittingen starten om  
11.11 uur en de Obelisk is open  
vanaf 10.11 uur.

Plaatselijke verenigingen organiseren

# KIENEN

DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN  
**CASINO LANDGRAAF**

Elke woensdag gratis friet met snack  
en andere dagen andere acties!

Moltweg 82 Landgraaf  
Info: tel. 045-5315235

Totaal 18 rondes.

Prijzengeld € 1550,-

Zaal open 17.00 uur.

Aanvang kienen 19.30 uur.

Einde 22.45 uur.

*U kunt buiten roken in de tent.*

**DOCHTER OF DIEF?**

Deelname nummer  
**+31 639674477**  
Hey pap, m'n rekening doet gek.  
Kort jij m'n huur woonwachten?  
Betaallink.nl/5374293

Laat je niet  
interneppen.



## NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



26.10 t/m 12.01	Expositie Roger Nyssen—Winterreise	Entree: gratis
22 nov, 20.00 uur	Concert—Franz Schuberts Winterreise	Entree: € 15, Vrienden € 13
24 nov, 15.00 uur	Kamerkoor Mi Canto & Transparance	Entree: € 14
30 nov, 17.00 uur	Mosa Voce - Concerto D'inverno Scintillante	Entree: € 15

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op [dekopermolenvaals.nl](http://dekopermolenvaals.nl). Tijdens de openingstijden van vrijdag t/m zondag van 13-17 uur (vanaf 1.11) kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.

# Venetian Blinds

rolluiken · zonwering  
KERKRADE

**Al meer dan 50 jaar een begrip!**

**als kwaliteit uw keuze bepaalt...**

**weinor**  
**somfy**  
**heroal**  
Kompetenz in Alu  
**Luxaflex**

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416  
[www.venetianblinds.nl](http://www.venetianblinds.nl)

## Gebruikte kleding, textiel en schoeisel voor het goede doel

Al ruim 30 jaar zamelt de "Stichting Missiecomité Eys - Nijswiller - Wahlwiller" gebruikte kleding, huishoudtextiel en schoeisel in. De opbrengst is bestemd voor de Goretstichting. De stichting sponsort in India ruim 300 kinderen middels een sponsorprogramma en verleent financiële steun aan diverse projecten op het gebied van onderwijs, gezondheidszorg, welzijn, armoede etc. De Stichting Missiecomité werkt nauw samen met de gemeente en de Rd4. De ingezamelde kleding wordt volledig hergebruikt. Daardoor werkt het Missiecomité ook mee aan de doelstellingen van de gemeente met betrekking tot afvalscheiding, hergebruik van grondstoffen en dus duurzaamheid. Hoe kunt u uw gebruikte kleding aanbieden? U kunt de kleding gedurende het jaar inleveren op onderstaande adressen:

- Pastorie Wezelderweg 14, Eys
  - Hoebigerweg 33, Eys
  - Nachtegaalstraat 9, Eys
  - De Reijmer 12, Reijmerstok
  - Ireneweg 10, Nijswiller
  - Einderstraat 9, Wahlwiller
- Ook kunt u de kleding jaarlijks (eind mei) aanbieden tijdens de inzamelingsactie. U wordt hierover geïnformeerd via media en flyers. Wanneer u gebruikte kleding heeft en het niet mogelijk is de kleding zelf te brengen, dan kunt u ook telefonisch contact opnemen. Dan wordt de kleding opgehaald. Wanneer u vragen heeft over de kledingactie dan kunt u een mail sturen naar [jo.urlings@goretstichting.nl](mailto:jo.urlings@goretstichting.nl) of telefonisch contact opnemen met 06-50218760.

# ACTIVE ANIMALS

Kooien  
Voeders  
Honden-  
sportartikelen



Industrieterrein 'Bocholtzweg'  
**Bocholtzweg 14b**  
**6369 TG Simpeld**  
**045 - 544 11 44**  
**www.activeanimals.nl**

**Geopend:**  
di. t/m vr. 9-18u  
za. 9-16u



**BARCA**  
Premium

**Voedzame brokken**  
Met Barca Premium  
maak je jouw hond blij!  
De brokken zijn lekker en  
vormen een gezonde basis  
voor iedere dag.



## Première: Mis van de 'onschatbare' Vrede van Anton Kropivšek

Kerk van Bocholtz | 23 november | 19.00 uur.

**BOCHOLTZ** | Anton Kropivšek is sinds februari 2006 dirigent bij Zangkoor St. Joseph 1865 Bocholtz. Hij is met Sloveense volksmuziek opgegroeid; zijn moeder zong veel Sloveense liederen en zijn vader speelde Oberkrainer muziek op zijn klarinet en op zijn Steirische harmonica

Anton begon met dirigeren in 1976, op de Langeberg in Brunssum. Hij componeert, arrangeert en jureert, geeft inleidingen bij uitvoeringen van o.a. het Limburgs Symfonie Orkest (Philzuid) en verzorgt cursussen 'muziek beluisteren'. Als muziekdocent was hij o.m. verbonden aan het Graaf Huyn College in Geleen. Aan de muziekscholen in Heerlen en Maastricht gaf hij luistercursussen en in Heerlen doceerde hij het vak koorscholing, waarvoor hij de methode 'Koorscholing voor de koorzang' ontwikkelde.

Op 14 september 2014 werd hem de Limburgse Koorprijs van de VNK (Vereniging Nederlandse Korenorganisaties) Limburg, uitgereikt. Hij is een muzikale duizendpoot! Zo zat hij afgelopen september in Brunssum, ook in de organisatie van het concert 'Een ode aan Heinz Friesen', de legendarische dirigent van o.a. de Koninklijke Philharmonie Bocholtz. Muziek beheerst zijn leven, kortom hij ademt muziek. Als we bij het zingen blijven inspireert het hem dat mensen hun hobby 'zingen in een koor' met hart en ziel beleven en hun vereniging gezamenlijk positief uitdragen. Tijdens de afgelopen vermaledijde en moeilijke

coronaperiode was hij mede de grote animator om 'zijn koren' bij elkaar te houden. Via motiverende, bemoedigende brieven wist hij het te bewerkstelligen dat de leden enthousiast bleven en toen het weer even kon en mocht, organiseerde hij diverse interessante luisterbijeenkomsten in ons verenigingslokaal. Ook was hij voorstander om de repetities buiten te organiseren, toen het binnen, gezien de corona-omstandigheden nog niet kon. Buiten betekende onder het afdak op de binnenplaats van Hoeve Overhuizen. "We doen het tenslotte niet alleen voor ons zelf....", was en is altijd zijn drijfveer. Als dirigent is hij uiteraard zeer nauw betrokken bij allerlei uitvoeringen in de kerk, hetgeen ook voor het kerkbestuur zeer aantrekkelijk is, zowel wat het aantal kerkbezoekers betreft, als ook financieel natuurlijk. Hij blijft met beide benen op de grond staan en grootspraak is hem volkomen vreemd. Dat betekent niet dat hij geen pretenties heeft, integendeel, hij probeert als dirigent, muzikaal gezien, alles uit zijn verenigingen te halen wat mogelijk en verantwoord is. Dat is meteen ook zijn grootste ambitie naast het in stand houden van 'onze' cultuur. Buiten de wekelijkse repetitie met het koor én de reguliere maandelijkse missen, arrangeert hij ook bepaalde werken, zodat het koor er beter mee overweg kan. Hij zingt zelfs stukken digitaal in, zodat de leden thuis kunnen studeren.... En, zoals gezegd, componeert hij ook. Omdat het koor helaas de 'grote missen' wegens een te geringe bezetting niet meer kan uitvoeren en omdat een Nederlandstalige mis ontbreekt

in het repertoire van Zangkoor St. Joseph, componeerde hij, in het vooruitzicht op het 160-jarig bestaansfeest van het koor in 2025, de Nederlandstalige "Mis van de 'onschatbare' Vrede", voor vier stemmen, met sopraan/alt-solisten en de orgelpartij. In mei 2024 voltooide hij dit eenvoudige maar prachtige werk. De naam van deze mis is overigens ontstaan uit de Latijnse betekenis van de naam Anton, hetgeen 'onschatbaar' betekent en de 'Vrede' waar we momenteel allemaal zo naar hunkeren. (De Latijnse naam is 'Missa Inaestibilis Pacis'). Hij laat zich bij zijn composities vrijwel altijd door de tekst inspireren en leiden. Vervolgens kijkt hij naar de koorbezetting en de zang-technische mogelijkheden die een koor heeft. Hij schrijft meestal a capella-muziek en daar waar nodig, een eenvoudige orgel- of piano begeleiding ter ondersteuning. Hij schreef intussen al 20 missen, in verschillende bezettingen: voor kinderkoor, jongerenkoor, gemengd kerkelijke zangkoren en mannenkoor. En nu dus deze Mis van de onschatbare Vrede voor het Bocholtzse koor. En als hij de naam Bocholtz hoort dan denkt hij op de eerste plaats aan de sympathieke leden van 'zijn' St. Joseph-koor, maar ook aan Bocholtz als muziekgemeenschap. In Bocholtz is een vereniging 'als het cement van de dorpsgemeenschap' en er wordt met het nodige respect over verenigingen gepraat, dat "in schril contrast staat met 't politieke klimaat in Den Haag, waar cultuur in het algemeen als sluitpost van de begroting wordt gezien", aldus onze zeer bevlogen dirigent Anton Kropivšek. Zijn ambitie duidt erop dat hij zo lang mogelijk wil blijven werken en muzikaal uitdagende initiatieven wil blijven nemen voor nieuwe

muzikale projecten. Laten wij het samen hopen en samen waarmaken....

Anton Kropivšek: "Muziek beheerst mijn leven", kortom hij ademt muziek...

Het koor nodigt u dan ook uit om op zaterdag 23 november a.s om 19.00 uur de première van de 'Mis van de 'Onschatbare' Vrede' van Anton Kropivšek mee te komen beluisteren en te beleven in onze kerk.

## De Zonnebloem Simpeld

Afgelopen dinsdag 12 november werd door 54 personen een bezoek gebracht aan het Parkstadtheater in Heerlen. Daar was de theatershow "Met volle kracht vooruit" van de Zonnebloem vanwege het 75 jarig bestaan van deze vereniging. Het was voor velen een feest van herkenning en van herinnering. Bekende liedjes werden mee gezongen of mee geneuried. Voorafgaand aan de show was er koffie of thee met een lekker gebakje. Dit alles werd aangeboden door de landelijke Zonnebloem en de regionale Zonnebloem. Het vervoer van en naar Simpeld was gesponsord door Vliet Reizen en de bus was van Van Meurs, waarvoor een heel hartelijk Dankjewel. Het was een leuke middag en alle gasten en vrijwilligers van de Zonnebloem gingen met een zeer tevreden gevoel naar huis.



## De moeziek va Vols huldigt haar jubilarissen

**VAALS** | Op zaterdag 23 en zondag 24 november as. viert Koninklijke Harmonie Sint Cecilia 1836 Vaals haar patroonsfeest. Zoals altijd wordt ook dit jaar de Heilige mis op zondag opgeleusterd samen met Koninklijk Mannenkoor Sint Cecilia 1837 CCK'74 Vaals.

Op zaterdagavond starten we met de huldiging van onze 60- en 70-jarige jubilarissen.

### Toni Bindels 70 jaar

Als kind ging Toni iedere zondagochtend luisteren als de harmonie repeteerde. Het was duidelijk dat hij zo snel het kon en mocht lid werd van de vereniging. Hij leerde klarinet spelen en deed dat tot zijn gezondheid het niet meer toeliet. Mooie herinneringen heeft hij aan de lessen bij Hubert Deitz waar hij voor 50 cent per uur les kreeg. Hubert schreef muziek voor zijn eigen broer Pierre, zijn vader Hubert, Toni en hemzelf. Hoe bijzonder is dat. Toni mocht uiteindelijk voorspelen bij dirigent Nikela Slangen. Zo ging hij van derde naar tweede en daarna naar eerste klarinet waar hij zich afwisselde met Paul Meesters. Hij was ook lid van de Knapkapel waar hij 25 jaar deel van heeft uitgemaakt. Tijdens een van hun repetities dronk hij zijn eerste biertje. Trots was Toni op zijn Hammerschmidt klarinet die hij later inwisselde voor een instrument van Le Blanc. Ondanks dat hij al lange tijd niet meer spelend lid is kent iedereen Toni. Nadat hij op een revue de Vogelwiese heeft gezongen wordt hij steevast gevraagd dit lied mee te zingen bij informele gezellige uurtjes. Hij is trouwe toeschouwer bij de repetities en bij uitvoeringen heet hij onze gasten welkom bij de ingang van de zaal. Onder het genot van een biertje worden de anekdotes van vroeger verteld. Het is dan ook geweldig dat hij dit jubileum waar hij zich zo op heeft verheugd, kan vieren.

**Henk van den Berg 60 jaar lid**  
Ook Henk kwam als ristsij Völser jungsje bij de Moeziek. Het voetballen lonkte ook maar 1 vereniging was voldoende vond pa Van den Berg. Henk speelde klarinet en deed dat met veel plezier. Na zijn studie verhuisde Henk met Monique naar Essen en later naar Noord-Limburg voor zijn werk waar hij veel voor onderweg was over de hele wereld. De dinsdagavond zakte hij echter vanuit zijn werk in Essen zo veel mogelijk af naar Vaals om de repetities van zijn vereniging bij te wonen. Moeder Mathilde glom altijd van trots als ze haar Henkie op het podium zag tijdens uitvoeringen. Na zijn pensionering is Henk samen met Monique en in hun kielzog zoon Henk jr. teruggekeerd naar Vaals. Inmiddels was hij overgestapt op baritonsaxofoon. Hij is streng voor zichzelf en oefent thuis om de allerbeste prestatie neer te zetten tijdens een uitvoering. Henk is de drijvende kracht achter onze Club van Honderd. Deze taak heeft hij overgenomen van wijlen Pip Murer en die hij met verve en vol enthousiasme doet. Hij onderhoudt de contacten met deze leden en heet hen welkom bij evene-



### Verloren!

Op zondag 10 november is onze moeder op weg naar de kerk of terug een ring verloren. Ze is hem verloren op weg naar of terug vanaf de kerk naar de Scheelenstraat, sterflat te Simpelveld. Het gaat om de trouwing van haar vader dus met een grote emotionele waarde!!

De ring is van goud en bezet met een vrij grote aquamarijn/licht blauwe steen. De eerlijke vinder wacht een gepaste beloning. U kunt contact opnemen met Monique Kleijnen 06-37420655.

menten. Tijdens het 185-jarig bestaan van de harmonie heeft hij samen met andere leden een tentoonstelling in de Kopermolen samengesteld waar de historie van de vereniging in beeld, geluid en met attributen werd belicht. Heel wat uren gesprekken en verzamelen van materiaal zijn hieraan voorafgegaan. Hij heeft tijdens deze tentoonstellingen ook met veel kennis bezoekers rondgeleid om te vertellen over het rijke verleden van de vereniging. Henk ondersteunt de jeugdharmonie met zijn saxofoon en regelt de zomerconcerten van de jeugd op het Drielandpunt. Hij is een van de buddies bij het Nieuw Talent Orkest. Wie kent Henk niet van de prachtige zangsolo's tijdens onder andere de carnavalsrevues. Met zijn mooie warme stem betovert hij het publiek. Een daverende ovatie valt hem dan ook altijd ten deel. Iedere dinsdag zorgt hij samen met Jacques Lux dat

het podium klaar is voor de repetitie en tijdens op- en afbouw van evenementen staat Henk samen met Monique en Henk jr. paraat.

We mogen ons gelukkig prijzen met zulke verenigingsmensen.

### Lasse Lemmer 25 jaar

Lasse is samen met zijn familie in Vaals komen wonen en het gezin heeft zich ingeburgerd in de Vaalser gemeenschap. Lasse was helemaal gek van alles wat met drum en percussie te maken had en kwam als lid van de jeugdharmonie onze vereniging versterken. Hij heeft van zijn hobby zijn beroep kunnen maken. Hij is nu professioneel slagwerker en componist. Hij was verhuisd waardoor hij helaas niet meer vaak beschikbaar was voor onze harmonie. Inmiddels woont Lasse met zijn gezin weer in de buurt en kan hij weer vaker meedoen met onze evenementen. Door zijn sympathieke en empathische uitstraling is Lasse graag gezien in de Moeziek. Lasse heeft aangegeven slechts intern gehuldigd te willen worden. Dat gaan we dan ook doen op zondag as. We zijn blij dat we er samen met hun een geweldig feestweekend van mogen maken.

Op zaterdag 23 november mag u Toni en Henk een handje komen schudden bij Café restaurant Suisse, Maastrichterlaan 63 tussen 19.30 en 20.30 uur. Aansluitend aan de receptie is er een gezellige feestavond waar u ook van harte welkom bent. We hopen u ook te zien tijdens de Heilige mis in de Sint Pauluskerk te Vaals op zondag 24 november om 11.15 uur.

ELECTRO  
SERVICE

**ROSENBOOM**

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

## WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

## Jubilarissen TOG Bocholtz 2024

Door: Wil Theunissen

**BOCHOLTZ** | TOG huldigt haar jubilarissen in TOG-stamcafé "D'r Aowe Kino" tijdens een interne huldiging op zaterdag 23 November a.s. Daarna zorgt "DJ Flügel" met zijn muziekshow voor de perfecte schwing.

**Lambert Vanhommerig**, (geb. 17-12-1932) 50 jaar lid. Oud-speler & Regisseur - Gouden jubileum 50 jaar lid (sinds 1974) Goede wijn behoeft geen krans. Lambert's talent is in de afgelopen decennia wijd en zijd bekend geraakt, zowel binnen als buiten Bocholtz. Dat heeft hij bereikt door zijn niet aflatende betrokkenheid bij het reilen en zeilen van de TOG. Dat begon al ver vóór zijn TOG-lidmaatschap, in de tijd dat de TOG nog lang niet was opgericht. Ook zijn vader en andere familieleden waren al betrokken bij het toneel in Bocholtz sinds het eerste uur.

**Baukje Prickarts** (geb. 7-2-1977) 25 jaar lid. Speelster - Zil-

veren jubileum 25 jaar lid (sinds 1999) Deze telg uit de fam. Prickarts volgde de voetsporen van haar moeder zaliger Marleen, die in de 80'er jaren ook gepassioneerd TOG-speelster was. Ze heeft jaren geleden een opleiding afgerond als trainingsactrice voor het helpen van mensen in de zorg en/of het bedrijfsleven, waardoor ze haar passie vanuit de vrije tijd ook kon doortrekken naar haar beroep: zichzelf inzetten voor andere mensen is het liefste dat zij wilt. Sinds 2019 speelt zij jaarlijks mee in glansrijke rol-



Lambert Vanhommerig en  
Baukje Prickarts

len bij de Stichting Volkstoneel Kerkrade. Daarnaast is ze o.a. ook actief voor het Kindervakantiewerk en het Sinterklaascomité in Bocholtz.

TOG feliciteert hen van harte met het jubileum en wenst hun nog vele jaren goede gezondheid toe, samen met TOG Bocholtz!

### Onze voorstellingen

De voorstellingen dit jaar van

"De Bocheser Blauwe" waren een daverend succes. Een nostalgische klucht over het Politiebureau in Bocholtz van de 80'er jaren. Reserveer in juli agenda het laatste weekend van Maart en het eerste weekend van April 2025 en houdt Facebook en onze website in de gaten!

### Vrienden van TOG

In oktober j.l. hadden we een primeur. Speciaal voor de "Vrienden van TOG" was er een interactieve filmavond

in café "D'r Aowe Kino" in Bocholtz.

Iedereen werd ontvangen met een gratis kop koffie en een lekker stukje vlaai, waarna een ouder TOG-stuk op het grote projectiescherm in café D'r Auwe Kino werd afgespeeld. Daarbij zaten de "Vrienden van TOG" live, te midden van de spelers die zich voor deze gelegenheid geheel hadden uitgedost in de originele toneelkleding.

De reacties waren zeer positief en wij gaan door op deze ingeslagen weg.

Ook interesse om lid te worden van "Vrienden van TOG"? Volg ons en neem contact op. Vanaf €10 per jaar, kunt u zich inschrijven en krijgt u automatisch een uitnodiging voor volgend jaar.

[www.toneel-bocholtz.nl](http://www.toneel-bocholtz.nl)

## Dankbetuiging

Ter gelegenheid van mijn 100ste verjaardag hartelijk dank voor de vele felicitaties bloemen en cadeaus.

Mevr. C. Klinkenberg-Noppeney



# EUROTEGEL

Al meer dan 50 jaar zijn wij  
uw specialist in wand- en vloertegels.  
Met daarin de juiste kwaliteit  
voor de beste prijs.

Eurotegel overtuig u zelf en  
bezoek onze showroom!

Heerlerbaan 233 ■ 6418 CE Heerlen ■ 045-5427272  
[info@eurotegel.nl](mailto:info@eurotegel.nl) ■ [www.eurotegel.nl](http://www.eurotegel.nl)

Volgende uitgave  
van d'r Troebadoer:  
**dinsdag 26 november**

Aanleveren persberichten/  
advertenties voor  
**vrijdag 22 november**  
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-  
advertenties voor  
**zondag 24 november**  
voor 18.00 uur.



## SV Simpelveld jubilarissen (deel 2)

In de reeks over de SV Simpelveld-jubilarissen van 2024 besteden wij in deze editie aandacht aan Henk Smeets en Patrick Raijmakers.

**Henk Smeets, 60 jaar lid:** "Een jaar of negen moet ik geweest zijn toen ik lid werd. De jeugd doorlopen en daarna was ik speler van het 2e en 3e elftal. Heel af en toe mocht ik mijn kwaliteiten etaleren in het eerste oftewel, uithelpen! Ben altijd bij SV Simpelveld gebleven, dat was gezellig, mijn vrienden speelden er ook. Ik noem bijvoorbeeld even Jac Hamers, wat hebben we wat afgelachen, ik zou de hele Troebadoer kunnen vullen met anekdotes. Met het 3e werden we trouwens millenniumkampioen. Tegenwoordig ga ik nog wel eens gezellig naar het eerste kijken en ik mis bijna geen wedstrijd van mijn kleinzonen!"

**Patrick Raijmakers, 40 jaar lid** was 8 jaar jong toen hij zijn kicken aantrok en bij de E2 (JO9, red.) begon te voetballen. "Ik mocht na de communie 'op voetballen' van mijn ouders. (Funs en Tiny, red) Vanaf de E heb ik alle jeugdafdelingen doorlopen. Op regio-elftallen speelde ik t/m B-jeugd. Bij de senioren wisselend op het 1e en 2e elftal. Op 30-jarige leeftijd helaas gedwongen moeten stoppen vanwege hartaandoening, ik kreeg een hartstilstand tijdens een training in 2007. Met het 2e werden we kampioen als speler en toen ik later leider/coach werd van het befaamde 'Dreamteam' werden we kampioen als 5e en 6e. Dat was een team dat bestond grotendeels uit

spelers die op redelijk tot hoog niveau gespeeld hadden aangevuld andere gezellige mannen haha die nu recreatief met vrienden wilden spelen. Als jeugdspeler heb ik nooit een kampioenschap mogen meemaken, des te mooier en intenser waren deze bij de senioren.

Als jonge jongen het 1e en 2e kijken op zondag, dat zijn toch leuke jeugdherinneringen met het kampioenschap van het 1e elftal in 1992. En in de jeugd de zaterdagdagen in het Jeugdhoeve. Het oude sportcomplex op de Molsberg waar op zondag na de wedstrijd van het 1e Studio Sport werd gekeken. Het miniveld voetbaltoernooi. Ga maar door...De mensen bij de SV, de saamhorigheid. Het is altijd thuiskomen als je 'noa de wei gees'. Herinneringen en anekdotes in overvloed, ik kan er niet echt een uitlichten. Weet je wat mooi is? Af en toe ga ik naar het 1e kijken en dan tref ik altijd bekenden uiteraard en dan worden mooie herinneringen gedeeld, dan herleven onder het genot van een biertje de oude tijden. Ook verhalen die over mensen gaan die er helaas niet meer bij zijn. Schitterend! Heel belangrijk dat die herinneringen levendig blijven. Altijd heb ik bij de SV gespeeld; als echte Zumpelvelder jong was en is er voor mij geen andere club waar ik wilde spelen. Ook nooit intentie gehad of over nagedacht. Altijd met veel trots het geel-zwart gedragen!"

De foto komt uit seizoen 1992-1993. Patrick (achterste rij, 3e van rechts) speelde samen met andere jubilaris Franklin Schmetz op de A-jeugd. Deze foto is gemaakt voorafgaande aan de met 1-5 gewonnen wedstrijd bij SV Meerssen.



## Concert kamerkoor Transparence en kamerkoor Mi Canto

**Zondag 24 november | 15.00 uur | De Kopermolen (Lutherse kerk), von Clermontplein 11, Vaals**

Kamerkoor Transparence zingt a capella werken uit het thema "Zoektocht naar Rust" van o.a. Jennifer Lucy Cook, Jean Finlayson, Samih Choukeir, Joan Szymko en anderen. Kamerkoor Mi Canto zingt onder het motto "Muziek met een lach en een traan": muziek mét en zonder pianobegeleiding van Morten Lauridsen, Ola Gjeilo, Julius Röntchen, Maurice Ravel, Dean Forrest en anderen. Ook worden er bewerkingen van Jetse Breemer, André van der Merwe en de eigen dirigent Enrico van Schaik ten gehore gebracht. Ook zullen beide koren een gezamenlijk optreden verzorgen.

### CV Mi Canto

Kamerkoor Mi Canto werd in 1990 opgericht door Enrico van Schaik. Het koor legt zich toe op muziek van de Renaissance tot aan de hedendaagse tijd. Hoogtepunten in de afgelopen jaren waren de uitvoering van het Requiem van Rutter, de Missa Criolla met Argentijns koor en orkest, de uitvoering van Petite Messe Solennelle van Rossini en vorig jaar nog het Requiem van Fauré. Dit laatste concert werd uitge-

voerd samen met het Oisterwijks Kamerkoor en Accordeon Ensemble La Bella Vita. In 2009 won Mi Canto de Herman Finkers Tribute Trofee op het Nederlands Festival voor Vocaal Ensembles. In 2018 traden we op in de Friezenkerk in Rome.

### CV Transparence

Transparence is een Zuid-Limburgs koor bestaande uit 17 zangers. Het bestaat bijna 30 jaar en zingt hoofdzakelijk a capella werken van Renaissance tot hedendaags. Sinds begin 2021 staat het koor onder leiding van Ute Jobes en legt het zich meer en meer toe op werken van hedendaagse componisten. In juni 2023 zijn 4 uitverkochte theaterconcerten 'Oorlog en Vrede' gegeven in de grotten van de Cannerberg onder regie van Dönci Bánki. Studenten artiest/acteur hebben met bewegingstheater vorm gegeven aan het thema, aangevuld met viool en percussie. Eind oktober 2023 gaf Transparence een concert in het kerkje van Wijnandsrade op uitnodiging van Festival Vocallis.

**Entree € 14 Toegangskarten via [info@transparence.nl](mailto:info@transparence.nl) [www.dekopermolenvaals.nl](http://www.dekopermolenvaals.nl) tel.: +31 43 306 4668**

## Sport



## Nieuws WDW

### Programma

#### Donderdag 21 november

3e: WDW - Schinveld 20.00

#### Zaterdag 23 november

JO19-1: Sc Susteren/FC Ria 2 - ESB '19/WDZ 16.00  
MO17-1: Bekkerveld - WDW 15.15  
JO16-1: WDW - VVE/SVME 14.30  
JO15-1: WDW - RKHBS 12.00  
JO13-1: FC Kerkrade-West - WDW 10.30  
JO12-1JM: RKHBS - WDW 11.30  
JO11-1JM: ESB '19 2 - WDW 11.00  
JO10-1: Bekkerveld 3 - WDW 10.30  
JO10-2JM: WDW - ESB '19 1 10.30  
JO9-1JM: Amstenrade 2 - WDW 10.00  
JO9-2JM: Groene Ster 4 - WDW 09.00  
JO9-3JM: WDW - Rood Groen LVC'01/Vijlen 2 10.00  
JO8-1JM: WDW - RKHBS 2 09.30  
JO8-2JM: RKHBS 1 - WDW 09.15  
JO7-1JM: V.V. Schaesberg 2 - WDW 09.20

JO7-1JM: WDW - Bekkerveld 3 09.40

#### Zondag 24 november

1e: Eikenderveld - WDW 14.30  
2e: Woander Forest - WDW 12.00  
3e: BSV Limburgia - WDW 11.00  
VR1: V.V. Schaesberg 2 - WDW 10.30

## Nieuws BBC'77

### Speelweekend 16/17 november

OLYMPIA 56 BC 1 - BBC 1 7-1  
ALOUTTE BC 1 - BBC 2 6-2  
SCC BC 1 - BBC 3 6-2  
SCC BC 2 - BBC 4 5-3  
SCC BC 3 - BBC 5 8-0

## Nieuws sv Simpelveld

### Programma:

#### Woensdag 20 november:

VR1: Abdissenbosch - ST Voerendaal/RKSVB/SVS/ZW'19 20.00

#### Zondag 24 november:

1e: Kerkrade West - Simpelveld 14.30  
4e: ST SVS/ZW'19 - Kerkrade West (locatie SVS) 11.00

# Kerk- & familieberichten



## HOLSET

### Parochie St. Lambertus

#### Zondag 24 november

11.15 uur gezongen H.Mis

Jaard. Irene Bodelier – Baeten

#### Maandag 25 november

13.45 uur H.Mis ter ere van de H. Geneveva

#### Zondag 1 december

1e zondag van de Advent

11.15 uur gezongen H.Mis

## MAMELIS

### Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl

#### Zondag 24 november:

hoogfeest Christus koning. Gebedsdiensten zoals gewoonlijk op Zondag.

Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie

www.benedictusberg.nl

Biechtgelegenheid op verzoek. Abdij Sint-Benedictusberg,

Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.

Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdijs@benedictusberg.nl

## VAALS

### Parochie H. Paulus

#### Donderdag 21 november:

08.30 uur H. Mis

#### Vrijdag 22 november:

19.00 uur Avondmis

#### Zaterdag 23 november:

19.00 uur Avondmis voor:

- Marvin Delnoye als jaardienst
- Stephan Bulles • Ap Mijling en overige familieleden • Margaretha Laschet-Souren als jaardienst
- Nettie Erven-Coolen

#### Zondag 24 november:

Ceciliafeest m.m.v. Kon Mannenkoor Cecilia1837/CCK 74.74 Vaals

11.15 uur H. Mis voor:

- Jochem Jehl • Annchen Pas-Kunkels en Liesbertus Pas en overleden familieleden als gestichte jaardienst • Wiel en Finy Jussen-Delnoije en ouders Jussen-Neuss als gestichte jaardienst • ouders Ben en Bertche Saive-Moonen als gestichte jaardienst • ouders Nic en Mia Deusings-Klinkenberg als gestichte jaardienst • ouders Wiel en Marieke Cloot-Foppen en dochter Marie-José Prange-Cloot
- Robert Krout • ouders Balduin-Delnoje, Lenie en Peter • misintentie voor een jarige • Hans Wassermann, Ulrich Prange en Ger Heckmans • Hub en Titty Deitz-Scheffers als jaardienst • Harry Hollanders

#### Dinsdag 26 november:

08.30 uur H. Mis

#### Woensdag 27 november:

19.00 uur Avondmis

## LEMIERS

### Parochie St. Catharina

#### Dinsdag 19 november

19.00 uur H.Mis v. Albert von Thimus

#### Zaterdag 23 november

17.30 H.Mis v. Anneliese Houpermans en ouders Houpermans-Führen (st); v. Hub Vluggen

ders Hounjet-Schins en overleden familie; jaardst. v. ouders Knops-Ackermans en zoon Wim; jaardst. v. ouders Mia en Hubert Wiertz-Brouwers; gest. jaardst. v. ouders Andreas en Elisabeth Delnoy-Zinken.

#### Dinsdag 26 november

19.00 uur H.Mis

## VIJLEN

### Parochie St. Martinus

#### Donderdag 21 november

19.00 uur H.Mis

#### Zondag 24 november

10.00 uur H.Mis jaardst. v. ou-

ders Hounjet-Schins en overleden familie; jaardst. v. ouders Knops-Ackermans en zoon Wim; jaardst. v. ouders Mia en Hubert Wiertz-Brouwers; gest. jaardst. v. ouders Andreas en Elisabeth Delnoy-Zinken.

#### Donderdag 28 november

19.00 uur H.Mis



*Als het lichaam niet meer wil  
en het leven wordt een lijden,  
kan men dankbaar zijn  
als God het komt bevrijden.*

Na een liefdevolle verzorging is vrij zacht en kalm van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en zus

## Sophie Wiertz-Kroonen

\* 2 april 1929 † 12 november 2024



Albin Wiertz †

In liefdevolle herinnering

Vaals: Annie en Sebastian Gerundt-Wiertz

Brigitte en Friedrich †

Michael en Loredana

Familie Kroonen

Familie Wiertz

Corr. adres:

Beemderlaan 27

6291 GM Vaals

De uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis heeft in besloten kring plaatsgevonden.

## Dankbetuiging

Voor de warme belangstelling en medeleven, in welke vorm dan ook, na het overlijden en de crematie van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

## Paul Schiffelers

willen wij u hartelijk danken.

Rietje Schiffelers-Franken  
kinderen en kleinkinderen

VRI: FC Landgraaf – ST Voerendaal/  
RKSVB/SVS/ZW'19 11.30

JO19-1: ST Sporclub Susteren – SJO  
ESB'19/WDZ 16.00

JO17-1: SJO ESB'19 – ST RKSVM Minor/  
Wijnandia 14.30

JO15-1: SJO ESB'19 – Groene Ster 13.30

JO15-2: Maasgouw – SJO ESB'19 12.00

JO13-1: SJO ESB'19 – LHC 12.30

JO12-1: Schaesberg – SJO ESB'19 10.45

JO11-1: Amstenrade – SJO ESB'19 11.30

JO11-2: SJO ESB'19 – WDZ 11.00

JO10-1: WDZ – SJO ESB'19 10.30

JO10-2: SJO ESB'19 – Sp. Jekerdal 10.45

JO9-1: SJO ESB'19 – UWV'02 09.30

JO9-2: Sp. Heerlen – SJO ESB'19 09.30

JO8-1: Sp. Heerlen – SJO ESB'19 09.30

JO8-2: SJO ESB'19 – Amstenrade 09.15

JO7-1: SJO ESB'19 – VV Hellas 09.30

Sporting Heerlen – SJO ESB'19 09.50

JO7-2: SJO ESB'19 – SJO DTV 09.50

SJO Krijtland – SJO ESB'19 10.10

## Nieuws SJO ESB'19

### Programma:

Zaterdag 23 november:



ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

**XL  
VOORDEEL**



**4.<sup>99</sup>**  
per kilo  
(=€12.48/schaal)

Verse kipdijfilet  
de filet met méér smaak  
schaal 2,5 kilo

**XL  
VOORDEEL**



**2.<sup>99</sup>**  
per kilo

Dikbeveesde  
varkensribben  
schaal ± 2 kilo



**5.<sup>99</sup>**  
per kilo

Botermalse  
kalkoenhaas  
het beste van de kalkoen



**9.<sup>99</sup>**  
per kilo

Fijne runderribblappen  
of mager soepvlees  
zonder been



**CULINAIR GENIETEN MET PUUR VLEES UIT DE NATUUR**

**STUNT**



**2.<sup>99</sup>**  
per kilo

Tamme eend  
1700 gr. per stuk



**KANT & KLAAR**  
**7.<sup>99</sup>**  
per schaal

Gebraden konijnenbout  
in Luikse saus  
schaal 2 stuks



**7.<sup>99</sup>**  
500 gr.

Wildzwijnrugfilet  
met een subtiële  
nootachtige smaak



**25%  
KORTING**

Vriesverse  
groenten

bloenkool, broccoli, boterbonen,  
selderijblokjes, champignons gesneden  
of soepgroenten



**4.<sup>99</sup>**  
per zak

Seafood cocktail  
zak 1 kilo (800 gr. netto)



**GRILL**

**5.<sup>99</sup>**  
per kilo

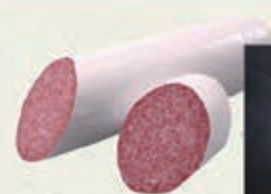
Warme gegrilde  
kipdrumsticks

**VLEESWAREN VOORDEEL: ECHT VERS VAN HET MES**



**2.<sup>00</sup>**  
200 gr.

Slagersham



**2.<sup>00</sup>**  
200 gr.

Salami



**VERS VAN DE BAKKER**

**9.<sup>99</sup>**  
per stuk

Gemengde  
vruchtenvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 23-11-2024. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)



## Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

Wachtdienst openbare werken  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2024  
week 47

# De trouwambtenaren van gemeente Simpelveld stellen zich voor

Een buitengewoon ambtenaar van de burgerlijke stand (BABS) voltrekt huwelijken, registreert partnerschappen en zet huwelijken en geregistreerde partnerschappen om. Gemeente Simpelveld heeft twee BABS'en, die apart aangesteld en beëdigd zijn hiervoor. De trouwambtenaar die u kiest komt een paar weken voor de grote dag bij u thuis voor een persoonlijk gesprek, waarin u al uw wensen over de invulling van uw huwelijk of geregistreerd partnerschap kenbaar kunt maken. Onze BABS'en doen er alles aan om een persoonlijke toespraak te maken die bij u past. We stellen ze graag aan u voor:

Ik ben José Nass-Vaessen, woonachtig in Eys, getrouwd met Hans Nass en samen hebben wij drie kinderen: Marieke, Jan Willem en Pieter. In mijn dagelijks leven ben ik werkzaam als lerares aan de basisschool Tarcisius, te Heerlen. Ik heb ontzettend veel plezier in het lesgeven aan groep 4, waarbij ik kinderen help en begeleid in hun naaste ontwikkeling. Als ze mij in een latere fase van hun leven vragen om hen met hun liefste te trouwen of tot partners te registreren, dan is dit geweldig om te mogen doen.

Daarnaast ben ik officemanager bij Nass & Nass Advocaten, een familiekantoor dat ik samen met mijn man oprichtte en dat inmiddels is uitgeroeid tot een kantoor met drie advocaten (mijn man en onze twee zonen), gevestigd te Gulpen en Maastricht.

En of dat nog niet genoeg is? Nee, want mijn andere passie is het verbinden van mensen, jong en oud tot man en vrouw en/of partners. Niets is mooier dan dat. Als mensen de kunst verstaan van "bij elkaar te willen horen", dan heb ik de eer om ze te mogen verbinden. Ik ben oprecht geïnteresseerd in mensen, ga heel graag met ze in gesprek, ik ben enthousiast en gedreven en ik kijk uit naar elk huwelijk dat ik mag sluiten. Mijn motto is dan ook: "Daar waar de liefde bloeit, is het goed thuiskomen." Dit uitgangspunt is een prachtige basis voor een goed huwelijk en/of partnerschap.

Mijn naam is Mirjam Schroeder en ik ben geboren in 1967 in Kerkrade. Ik ben moeder van Elise en getrouwd met Tous. Hier in Limburg voel ik mij thuis.

In mijn werkzame leven hiervoor was ik onder andere commercieel manager bij Roda JC. Daarna richtte ik in 2004 met mijn man het bedrijf Chocolate Company op. De opbouw en ontwikkeling van dit prachtige bedrijf heeft de afgelopen 20 jaar ál mijn aandacht opgeslokt. Maar nu, nu alles op zijn plek is gevallen en er opvolging aan boord is, is er meer ruimte voor mij om dat te gaan doen wat ik nóg leuker vind. Me verdiepen in mensen, bezig zijn met de liefde én met taal. Ik vond het in mijn carrière altijd al te gek om te schrijven en te spreken voor kleine of grote gezelschappen, gesettele ondernemers of starters, netwerkclubs en zo meer.

In 2024 kwam mijn grootste wens uit en mag ik dan eindelijk ook spreken als BABS. Onder andere hier in deze mooie gemeente Simpelveld! Heerlijk en eervol vind ik het om stellen die zó veel van elkaar houden in de echt te verbinden of als partners te registreren. Die zó moedig zijn om, ten overstaan van iedereen die hen lief is, te durven uitspreken dat ze voor elkaar kiezen. Aan dat moment draag ik graag mijn steentje bij met de allermooiste toespraak in de mooiste en persoonlijkste woorden. Ik kijk ernaar uit om jullie te leren kennen!



# Proficiat diamanten bruidspaar Janssen-Hollanders!



Op dinsdag 12 november feliciteerden burgemeester Susanne Scheepers en de wethouders Peter Spirk en Hub Hodinius het echtpaar Janssen-Hollanders uit Bocholtz met hun 60-jarig huwelijksfeest.

## Openbare vergaderingen raadscommissies

### DONDERDAG 28 NOVEMBER 2024

Raadscommissie Grondgebiedzaken

Tijdstip: **19.00 uur**

Locatie: Raadzaal gemeentehuis Simpelveld

#### Agenda:

1. Opening en mededelingen
2. Vaststelling agenda
3. Actielijst Grondgebiedzaken
4. Stand van zaken projecten
5. Presentatie Nota Cultureel Erfgoed
6. Raadsvoorstel Vestigen voorkeursrecht locatie Markt
7. Raadsvoorstel Vestigen voorkeursrecht locatie Marktstraat
8. Sluiting vergadering

### WOENSDAG 4 DECEMBER 2024

Raadscommissie Middelen

Tijdstip: **19.00 uur**

Locatie: Raadzaal gemeentehuis Simpelveld

#### Agenda:

1. Opening en mededelingen
2. Vaststelling agenda
3. Vaststelling notulen Raadscommissie BZ-MID-GGZ d.d. 17 oktober 2024.
4. Actielijst Middelen
5. Raadsvoorstel Berap najaar 2024
6. Raadsvoorstel Belastingverordeningen 2025 (deel 2)
7. Raadsvoorstel Controleprotocol voor de accountant-scontrole op de jaarrekening 2024
8. Sluiting vergadering

#### Vergadering bijwonen?

Wilt u de vergadering(en) van de raadscommissie(s) bijwonen, dan bent u van harte welkom.

#### Stukken inzien?

De agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website:

[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) (informatie raad en college).

De stukken liggen vanaf dinsdag 19 november 2024 ook ter inzage in het gemeentehuis. Indien u deze wenst in te zien, kunt u een afspraak maken met de griffier via telefoonnummer: **045-544 8383** of email: [griffier@simpelveld.nl](mailto:griffier@simpelveld.nl)

#### Inspreken?

Inspreken kan in de commissievergaderingen.

We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke inspreker krijgt 10 minuten het woord;
- inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

#### Wilt u inspreken?

Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer: **045 - 544 83 83** of via e-mail: [griffier@simpelveld.nl](mailto:griffier@simpelveld.nl) onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens. Na aanmelding zal contact met u worden gezocht in verband met de praktische uitvoering.

## Wil je kind nieuwe vrienden maken?

Meer zelfvertrouwen krijgen? Nieuwe moves leren? Of wil je als ouder je kind aanmoedigen?

Jeugdfonds Sport & Cultuur betaalt lesgeld voor kinderen uit gezinnen waar weinig geld is. Voor allerlei sporten en ook voor culturele verenigingen als muzikles of scouting.

Als klant van Kompas kun je hier gebruik van maken.

In Beekdaelen, Simpelveld en Voerendaal loopt de aanvraag via Stichting Leergeld Parkstad. ([www.leergeldparkstad.nl/aanvragen](http://www.leergeldparkstad.nl/aanvragen)).



# GEWOON MOGELIJK.



[kieseenclub.nl](http://kieseenclub.nl)

## Afvaldumpingen: meld het!

Misschien heeft u het tijdens een wandeling wel eens aangetroffen: afval gedumpt in de bosjes of naast een wandelpad. Helaas gebeurt dit ook in onze mooie natuurrijke gemeente, zoals laatst met autobanden en grofvuil.

Het gevolg is dat de natuurlijke omgeving ontsierd en mogelijk beschadigd wordt. Bovendien kan er milieuschade optreden en moeten er kosten gemaakt worden om de rommel op te ruimen. Daarom treden wij op tegen deze afvaldumpingen.

Het dumpen van afval is verboden. In veel gevallen kunnen wij achterhalen wie de overtreder is. In dat geval zullen wij de kosten van het opruimen van het afval altijd op hem of haar verhalen. Deze kosten kunnen behoorlijk oplopen. Omdat het dumpen van afval ook een strafbaar feit is kunnen wij in sommige gevallen ook aangifte doen bij de politie. Wij zijn daarvan voor een belangrijk deel afhankelijk van meldingen van u. Als u gedumpt afval aantreft kunt u dat melden bij de gemeente. Dit kan telefonisch via 045-5448383 of per mail via [info@simpelveld.nl](mailto:info@simpelveld.nl). U kunt dit ook online via onze website melden: <https://www.simpelveld.nl/melding-doen>.



Als u heeft gezien wie het afval heeft gedumpt of hoe dat gebeurt is, kunt u dat ook melden. Meestal gaat een buitengewoon opsporingsambtenaar (boa) van de gemeente naar de locatie

om daar een onderzoek in te stellen.

Samen werken wij aan het behoud van onze mooie leefomgeving!

# Congres Limburg verduurzaamt

## Programma

Focus ligt op drie belangrijke thema's:

- **Innovatieve technologieën voor toekomstbestendig vastgoed**
- **Euregionale kennisdeling: aanpak en lessen in de energie- en klimaattransitie**
- **Impact in de wijk: verduurzamen in de praktijk**

In het ochtendprogramma kun je **9 toonaangevende experts** verwachten die elk hun eigen invulling geven aan bovenstaande belangrijke thema's in de vorm van presentaties, keynotes, actieve sessies etc.

In de middag kijken we samen met de kopstukken van de Nederlandse energietransitie naar hun visie op de duurzame toekomst van Nederland. In dit debat ontvangen we onder andere **Jan Rotmans** (Klimaatwetenschapper), **Donald Pols** (Directeur Milieudefensie), **Doekle Terpstra** (Voorzitter Techniek Nederland) en **Diederik Samsom** (voormalig politicus).

De dag wordt afgesloten met een **keynote** van niemand minder dan **Jan Rotmans**. Tijdens zijn inspirerende **keynote** zal Jan ons meenemen in de uitdagingen én oplossingen om de transitie écht van de grond te krij-

The poster for the 'Congres Limburg Verduurzaamt' on 29 November 2024 features a dark background with white text and images. At the top, the title and date are prominent. Below, five circular portraits of speakers are shown. A call to action 'Klik hier voor tickets' with an arrow points to a graphic of two tickets. The website 'www.congreslimburgverduurzaamt.nl' is listed. Logos for 'WOON WIJZER WINKEL', 'groene economie LIMBURG', and 'RESCOOP LIMBURG' are at the bottom.

gen op lokaal niveau. Hoe zorgen we ervoor dat iedereen meedoet en dat de uitvoering in onze wijken sneller kan?

## Walk of Innovation

Daarnaast biedt het congres de kans om de nieuwste duurzame innovaties te ontdekken tijdens de **Walk of Innovation**, een inspirerende tour langs vernieuwende technologieën. Innovatieve manieren van energie opwekken, duurzaam verwarmen, duurzaam opslaan en mobiliteit zullen tentoongesteld worden.

## Social Soccer Event

Tot slot is het **Social Soccer Event** een uitstekende gelegenheid om informeel te netwerken tijdens de wedstrijd **Roda J.C. Kerkrade- FC. Volendam**, onder het genot van een toepasselijk diner, drankjes en de daarbij behorende avondhapjes.

Voor meer **informatie en ticketverkoop**: [www.congreslimburgverduurzaamt.nl](http://www.congreslimburgverduurzaamt.nl).

### • Portefeuilleverdeling

#### **Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:**

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

#### **Wethouder P.H. (Peter) Spirk:**

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR (Beheer Openbare Ruimte)

#### **Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:**

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

#### **Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:**

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

#### **Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:**

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

### • Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

**[bestuur@simpelveld.nl](mailto:bestuur@simpelveld.nl)**

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

# Impuls gemeente Simpelveld

Elke dinsdag **DURPSKINDEREN**  
RODE BEUK  
SIMPELVELD

15:30 - 17:00

De hele maand

**BAKKEN & KOKEN**  
Samen gaan we de keuken in om iets lekkers te maken! Soms bakken we zoete traktaties, en andere keren koken we een hartig gerecht. Gezellig én lekker!

**Meer informatie**  
Neem gerust contact met mij op via:  
06 27 99 44 20  
leenling@impulssimpelveld.nl

**CREATIEF**  
Samen gaan we aan de slag om iets moois te maken! Soms schilderen we of knutselen we met verschillende materialen, en andere keren werken we aan een nieuw project.

**ONTDEKKEN**  
Ga mee op avontuur! Tijdens Ontdekken gaan we op speurtocht en leren we onderweg van alles over de natuur, wetenschap, en de wereld om ons heen. Spannend én leerzaam!

**GRATIS!**

**SPEL & BEWEGING**  
Doe mee met Spel & Beweging! We spelen allerlei actieve spellen en sporten samen, van tikkertje tot balspellen. Lekker in beweging zijn en plezier maken!

[www.impulssimpelveld.nl](http://www.impulssimpelveld.nl)

Elke woensdag **DURPSKINDEREN**  
BASISSCHOOL BOCHOLTZ

13:30 - 15:00

De hele maand

**BAKKEN & KOKEN**  
Doe mee met Spel & Beweging! We spelen allerlei actieve spellen en sporten samen, van tikkertje tot balspellen. Lekker in beweging zijn en plezier maken!

**Meer informatie**  
Neem gerust contact met mij op via:  
06 27 99 44 20  
leenling@impulssimpelveld.nl

**CREATIEF**  
Samen gaan we aan de slag om iets moois te maken! Soms schilderen we of knutselen we met verschillende materialen, en andere keren werken we aan een nieuw project.

**ONTDEKKEN**  
Ga mee op avontuur! Tijdens Ontdekken gaan we op speurtocht en leren we onderweg van alles over de natuur, wetenschap, en de wereld om ons heen. Spannend én leerzaam!

**GRATIS!**

**SPEL & BEWEGING**  
Doe mee met Spel & Beweging! We spelen allerlei actieve spellen en sporten samen, van tikkertje tot balspellen. Lekker in beweging zijn en plezier maken!

[www.impulssimpelveld.nl](http://www.impulssimpelveld.nl)

## Impuls gemeente Simpelveld

Naam / E-mailadres	Functie / werkzaam op
Len Heuts-Van der Meer lenheutsvandermeer@impulssimpelveld.nl	Jongerenwerk PIP Functionaris Jongerenwerk Maandag t/m vrijdag
Bart Thonen bthonen@impulssimpelveld.nl	Maatschappelijk Werk Maandag t/m donderdag
Naomi Müller nmuller@impulssimpelveld.nl	Schoolmaatschappelijk Werk Toegang Jeugd Maandag t/m donderdag
Katy Chapman kchapman@impulssimpelveld.nl	Oekraïne Maandag t/m vrijdag
Lars Dekkers ldekkers@impulssimpelveld.nl	Sociaal Werk Durpswinkel / SWOBS Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag
Iris Eenling ieenling@impulssimpelveld.nl	Sociaal Werk Uitvoerende activiteiten Dinsdag, vrijdag
info@impulssimpelveld.nl (algemeen e-mailadres)	

### Contact:

U kunt Impuls en D'r Durpswinkel vinden op de volgende adressen:

- Rode Beuk, Kloosterstraat 57, 6369 AB Simpelveld.

- Op de Boor, Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bocholtz.

Geen mogelijkheid om langs te komen?

Stuur uw vraag gerust naar [info@impulssimpelveld.nl](mailto:info@impulssimpelveld.nl)

## VRIJWILLIGERS GEZOCHT

Gastvrouw/-heer  
bij de Rode Beuk

Organisatie: impuls

Ben jij sociaal en gastvrij? Vind je het leuk om mensen een warm welkom te geven? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Wat ga je doen?

Als gastvrouw of gastheer bij De Rode Beuk ben jij het eerste aanspreekpunt voor onze bezoekers. Je zorgt ervoor dat iedereen zich welkom voelt door hen te begroeten met een glimlach. Daarnaast bied je een kopje koffie of thee aan en draag je bij aan een gezellige sfeer in onze ontmoetingsruimte.

### Taken:

- Ontvangen en welkom heten van bezoekers.
- Koffie en thee verzorgen voor gasten.
- Een praatje maken en zorgen voor een fijne sfeer.
- Ondersteunen bij activiteiten en evenementen indien nodig.

### Wat bieden wij?

- Een gezellige en dankbare vrijwilligersplek.
- De kans om nieuwe mensen te ontmoeten en deel uit te maken van een warm team.
- Persoonlijke begeleiding en ruimte voor eigen initiatief.

### Wij zoeken iemand die:

- Een open en vriendelijke houding heeft.
- Sociaal en behulpzaam is.
- Zelfstandig kan werken, maar ook goed in een team functioneert.
- Beschikbaar is voor een paar uur per week.



### Interesse?

Lijkt het je leuk om bij ons als gastvrouw of gastheer aan de slag te gaan? Neem dan contact op met Iris via [ieenling@impulssimpelveld.nl](mailto:ieenling@impulssimpelveld.nl)

# Officiële bekendmakingen en mededelingen

## ► Mededeling aan de toeristische ondernemers in onze gemeente

Op 13 november 2024 heeft de gemeenteraad de verordening toeris-

tenbelasting en het tarief voor 2025 vastgesteld.  
Het tarief toeristenbelasting voor 2025 bedraagt € 2,00 per persoon per overnachting.

## ► Bekendmaking belastingverordeningen 2025

Bij raadsbesluit van 13 november 2024 nr. 5 24 – 55 zijn de volgende verordeningen vastgesteld:

- verordening op de heffing en de invordering van de rioolheffing 2025;
- verordening op de heffing en de invordering van afvalstoffenheffing 2025;
- verordening op de heffing en de invordering van hondenbelasting 2025;
- verordening op de heffing en de

- invordering van toeristenbelasting 2025;
- verordening op de heffing en de invordering van marktgelden 2025;
- verordening op de heffing en invordering van lijkbezorgingsrechten 2025 met bijbehorende tarieventabel 2025;
- verordening op de heffing en invordering van leges en andere rechten 2025 met bijbehorende tarieventabel 2025;
- verordening kwijschelding 2025.

De verordeningen zijn gepubliceerd in het elektronisch gemeenteblad. Het

elektronisch gemeenteblad staat in [www.overheid.nl](http://www.overheid.nl) onder het kopje 'Gemeentebblad'.

Een overzicht van alle geldende verordeningen vindt u in [www.overheid.nl](http://www.overheid.nl) onder het kopje 'Lokale wet- en regelgeving'.

Ook liggen de verordeningen ter inzage bij de centrale balie in het gemeentehuis, Markt 1 te Simpelveld. Tegen betaling van een vergoeding kunt u een kopie krijgen.

## ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: Plaatsen airco-unit  
locatie: Huls 64, 6369 EX te Simpelveld  
ontvangstdatum: 31 oktober 2024  
dossiernummer: Z2024-00000652
- voor: Vervangen dak  
locatie: Heiweg 64, 6351 HW te Bocholtz  
ontvangstdatum: 29 oktober 2024  
dossiernummer: Z2024-00000643
- voor: Legalisatie erfafscheiding  
locatie: Vincentiusstraat 2, 6351 LE te Bocholtz  
ontvangstdatum: 2 november 2024  
dossiernummer: Z2024-00000656

- voor: Bodemsanering  
locatie: Markt 11, 6369 AH te Simpelveld  
ontvangstdatum: 7 november 2024  
dossiernummer: Z2024-00000673
- voor: Renovatie zolderdak  
locatie: Dr. Nolensstraat 5a, 6351 GL te Simpelveld  
ontvangstdatum: 29 oktober 2024  
dossiernummer: Z2024-00000640
- voor: het vervangen van bestaande stalpoort naar pui met vast glas  
locatie: Broek 13, 6351 AB te Bocholtz  
ontvangstdatum: 30 oktober 2024  
dossiernummer: Z2024-00000648
- voor: dakrenovatie  
locatie: Schoolstraat 13, 6351 EG te Bocholtz  
ontvangstdatum: 1 november 2024  
dossiernummer: Z2024-00000655

- voor: Plaatsen van een hekwerk - erfafscheiding  
locatie: Sweijersgewanden 11, 6369 HB te Simpelveld  
ontvangstdatum: 4 november 2024  
dossiernummer: Z2024-00000661
- voor: legalisatie verharding  
locatie: Kruiweg 1b-081, 6369 TZ te Simpelveld  
ontvangstdatum: 5 november 2024  
dossiernummer: Z2024-00000665

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

## ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- voor: wijziging van de verleende omgevingsvergunning (zaaknummer Z2023-00000113)  
locatie: Markt 11, 6369 AH te Simpelveld  
verzenddatum: 8 november 2024  
dossiernummer: Z2023-00000465
- voor: aanleggen beweegroute  
locatie: Gaasstraat 1, 6369 VK te Simpelveld  
verzenddatum: 7 november 2024

dossiernummer: Z2023-00000451

- voor: plaatsen van 3 airco-units aan de zij- en achtergevel van de woning

locatie: De Baan 66, 6351 BM te Bocholtz

verzenddatum: 7 november 2024

dossiernummer: Z2024-00000443

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. Hiervoor kunt u bellen met de gemeente om een afspraak maken. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet

op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

## ► Kennisgeving beschikking omgevingswet, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Omgevingswet vergunning hebben geweigerd:

- voor: het plaatsen van een dakkapel op het voordakvlak van de woning  
locatie: St. Remigiusstraat 31, 6369 EK te Simpelveld  
verzenddatum: 12 november 2024  
dossiernummer: Z2024-00000405

De stukken kunt u met ingang van de verzenddatum gedurende een termijn van zes weken inzien op het gemeentehuis te Simpelveld. Voor het inzien van deze stukken dient u een afspraak te maken.

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient

te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/> bestuursrecht.

## ► Kennisgeving verlenging beslistermijn, omgevingswet

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Omgevingswet hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- voor: het plaatsen van een aanbouw  
locatie: Vlengendaal 148, 6351 HG te Bocholtz  
dossiernummer: Z2024-00000551

De beslistermijn wordt verlengd in verband met 42 dagen. Door dit besluit is 26 december 2024 de nieuwe uiterste beslisdatum.

## ► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

- Voor: Sint Maartensstoet met vuur  
Datum: 15-11-2024  
Locatie: Hofstraat 11 te Bocholtz  
Verzenddatum: 13-11-2024  
Dossiernummer: Z2024-00000653
- Voor: 3e Schneeberg Trailweekend  
Datum: 13-11-2024  
Locatie: passeert gemeente Simpelveld  
Verzenddatum: 13-11-2024  
Dossiernummer: Z2024-00000591

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.

### • Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur  
dinsdag 08:30 - 12:30 uur  
woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur  
donderdag 08:30 - 12:30 uur  
vrijdag 08:30 - 12:30 uur

### • Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

### • Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

### • Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

### • Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) en klikt op "klachten".

### • Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar [overlast@simpelveld.nl](mailto:overlast@simpelveld.nl).

*Wat doet de gemeente met uw melding?*

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

*Buurtbemiddeling*

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

*Spoed? Bel 112*

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

Volg ons op  
Facebook, LinkedIn  
en Youtube



Bezoek ook onze website  
[www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)





**Bezoekadres:**  
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals  
**Postadres:**  
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl  
🌐 www.vaals.nl  
☎ 043 - 306 85 68  
📘 facebook.com/gemvaals

**Openingstijden KCC**  
Maandag t/m donderdag van  
09.00-17.00u op afspraak.

**Vrije inloop:**  
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur  
Donderdag van 17.00-19.00 uur  
Meer info: [www.vaals.nl/contact](http://www.vaals.nl/contact)

**Vragen over Werk en Inkomen**  
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)  
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40  
🌐 [www.socialezaken-mh.nl](http://www.socialezaken-mh.nl)

## Start (sloop)werkzaamheden voormalig Jong-Nederland gebouw

De gemeente Vaals is al een aantal jaren eigenaar van het voormalig Jong-Nederland gebouw aan de Hopschet 2 in Vijlen. Vanwege de slechte technische staat van het pand is er besloten het pand te slopen. Om veiligheidsredenen is verder gebruik niet meer verantwoord. Op dit moment zijn

we bezig met de voorbereidingen voor deze werkzaamheden.

### Planning:

Op maandag 25 november 2024 start TITAN Groep B.V. in opdracht van de gemeente met de sloopwerkzaamheden. Voordat de sloop start worden foto's gemaakt

van de gevels van de direct omliggende woningen.

Dit helpt om eventuele schade door trillingen later te kunnen vaststellen. De werkzaamheden zullen naar verwachting tot 15 december duren.

## Kickboksles voorafgaand aan de Roda JC wijktoer

Op 7 november vond er een speciale kickboksles plaats voorafgaand aan de wekelijkse wijktoer van Roda JC op het kunstgrasveldje Aan de Noot in Vaals. Aan het begin van seizoen 2024-2025 werd afgesproken dat er twee keer per jaar, voorafgaand aan de voetbaltraining, een andere sport zou worden geïntroduceerd voor kinderen vanaf 8 jaar. Alf Schösser (gemeente Vaals) nam de organisatie hiervan op zich en wist Koen Vranken (wijkverbinder Vallisveld - Krijtland Wonen en ook gediplomeerd vechtsporttrainer) te enthousiasmeren voor het geven van deze kickboksles. Koen deed dit met veel plezier en passie en liet

vijftien enthousiaste kinderen niet alleen kennismaken met de sport kickboksen, maar leerde hen ook dat het draait om discipline, respect en plezier.

Kortom, een groot succes waarbij vooral de kinderen uit de wijk konden genieten van kickboksen en waar aan een stukje sociale cohesie werd bijgedragen. Vervolgens konden de trainers van Roda JC met een goed gevoel en tevreden kids

de wijktoer voortzetten met hun voetbaltraining.



## Word jij ook vrijwilliger bij de Werkplaats Financiën Vaals?

Vrijwilliger Michael Rompen: 'Als geboren en getogen Vaalsenaar zie ik vaker bekenden met geldzorgen tegenover mij. Mensen vinden het juist fijn als een vertrouwd iemand helpt met geldzaken. Ik word blij als ik mensen kan ondersteunen vóór ze in de problemen raken.'

Vrijwilligers helpen inwoners bij het op orde krijgen van hun administratie, formulieren in te vullen om toeslagen en regelingen aan te vragen, controle te krijgen

en houden op geldzaken. Om deze mensen in Vaals te helpen is de

Werkplaats Financiën dringend op zoek naar nieuwe vrijwilligers. Ben je geïnteresseerd?

Meld je aan via de Werkplaats Financiën:  
Telefoonnummer:  
+31 (0)6 - 48 44 27 83 of  
e-mail: [wpf@vaals.nl](mailto:wpf@vaals.nl).



Word ook vrijwilliger bij de  
Werkplaats Financiën Vaals

## Uitnodiging inloopbijeenkomst verkenning maatregelen wateroverlast Geulgebied

In het gebied bij de Geul en de zijbeken zoals de Gulp, de Eyserbeek en de Selzerbeek zijn er regelmatig problemen bij hevige regen. De overheden in het gebied werken samen om de wateroverlast in dit gebied te verminderen. Binnenkort start een verkenning om te onderzoeken welke mix van maatregelen hiervoor nodig is. Wij nodigen u van harte uit voor een inloopbijeenkomst over deze verkenning.

**Datum:** dinsdag 26 november

**Tijdstip:** inloop tussen 19.00 uur en 21.00 uur

**Locatie:** Shimano Experience Center, De Leeuwhof 2, Valkenburg

### Waarover gaat de verkenning?

Er zijn meerdere maatregelen nodig die samen moeten zorgen voor minder wateroverlast in het hele gebied. We gaan onderzoeken welke maatregelen mogelijk en wenselijk zijn. We onderzoeken ook of het oplossen van een probleem op de ene plek niet zorgt voor nieuwe problemen op een andere plek.

Om andere gebieden beter te beschermen kan het ook nodig zijn om maatregelen te nemen op plekken waar geen overlast is.

Tijdens de verkenning stellen we verschillende varianten samen, elk

met een andere mix aan maatregelen. We wegen af wat deze verschillende varianten doen voor de waterveiligheid, wat ze kosten en hoe ze in de omgeving passen. Uiteindelijk kiezen de overheden samen een variant die vervolgens verder uitgewerkt en uitgevoerd wordt.

### Wie werken aan de verkenning?

De gemeenten in het Geulgebied (Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem, Maastricht, Meerssen, Simpelveld, Vaals, Valkenburg aan de Geul en Voerendaal), de Provincie Limburg en het Waterschap Limburg werken samen aan de verkenning.

Het programma Waterveiligheid en Ruimte Limburg (WRL) coördineert het proces en voert de onderzoeken uit. WRL is gestart na de overstromingen in juli 2021.

### Uw mening is belangrijk!

U kunt op verschillende momenten tijdens de verkenning uw ideeën delen en meedenken. Kom op 26 november langs en laat u informeren over de aanpak en mogelijkheden om mee te praten. Onze experts zijn aanwezig om uw vragen te beantwoorden.

### Wilt u komen?

Meld u aan op [www.wachtnietopwater.nl/geul](http://www.wachtnietopwater.nl/geul). Zo weten we vooraf hoeveel mensen we kunnen verwachten.



## Nieuw initiatief: Zin in Koken

**Gratis kookcursus voor gezond en betaalbaar eten.**

Op woensdag 20 november van 11.00 tot 13.00 uur begint Zin in Koken Vaals! Deze kookcursus is er elke twee weken en helpt je om gezond en betaalbaar te koken. Je leert plannen, kiezen, maken en genieten van een goede maaltijd. Tijdens Zin in Koken Vaals krijg je tips over gezonde eetgewoontes, het bewaren van producten en koken met oog voor je budget en het milieu. Proef niet alleen lekkere recepten, maar leer ook over gezonde voeding en bewuste keuzes maken.

### Wat kun je verwachten?

- Stapgewijze begeleiding van Shabnam;
- Praktische kooklessen voor gezond en duurzaam koken;
- Proeven en genieten van je eigen creaties;
- Handige tips voor betaalbaar en gezond koken.

**Aanmelden:** Doe dit vóór 20 november via [WijVaals](http://WijVaals).

Telefoon: 043 - 306 85 83  
E-mail: [wijvaals@vaals.nl](mailto:wijvaals@vaals.nl)

**Prijs:** Gratis, als het kan een vrijwillige bijdrage.

**Locatie:** De Oude Pastorie, Kerkstraat 41 in Vaals.

Neem je vrienden mee en ervaar hoe leuk het is om samen te koken! Kinderen zijn ook van harte welkom!

We zien je graag op 20 november!

## Onderhoudstoestand voormalig postkantoor Wilhelminaplein

Regelmatig vertellen inwoners ons dat zij bezorgd zijn over de toestand waarin het voormalig postkantoor aan het Wilhelminaplein verkeert. Zij vragen zich af waarom de gemeente niet ingrijpt. Graag informeren wij u over de rol die de gemeente hierin kan spelen en over de stand van zaken in het handavingsproces.

### Controles en waarschuwing

Vorig jaar heeft de gemeente in samenwerking met de Monumentenwacht Limburg diverse controles uitgevoerd. Daarbij werd vastgesteld dat er onvoldoende onderhoud is verricht aan het pand. Daarom heeft de gemeente, na afstemming met de Monumentenwacht Limburg en de Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed, een waarschuwingsbrief gestuurd naar de eigenaar van het pand, met daarin het verzoek om het benodigde onderhoud uit te voeren.

### Dwangsom

Omdat de eigenaar aan dit verzoek geen gevolg heeft gegeven, heeft de gemeente hem op 30 januari 2024 een dwangsom opgelegd. Concreet betekent dit dat de eigenaar een termijn van één jaar heeft gekregen om de benodigde herstel- en



instandhoudingswerkzaamheden uit te voeren. Doet hij dit niet vóór 30 januari 2025, dan moet hij aan de gemeente een dwangsom van 40.000 euro betalen. De hersteltermijn is vastgesteld op één jaar zodat de eigenaar voldoende tijd krijgt om de benodigde vergunningen aan te vragen en de werkzaamheden uit te voeren.

### Vervolg

Als op 30 januari 2025 de door de gemeente voorgeschreven herstel- en instandhoudingswerkzaamheden niet of niet afdoende zijn uitgevoerd, zal het handhavingstraject worden doorgezet. In dat geval kan de

gemeente een nieuwe én hogere dwangsom opleggen. Een andere mogelijkheid is dat de gemeente bestuursdwang zal toepassen. In dat geval verstrekt de gemeente aan een voor de monumentenzorg gecertificeerde aannemer de opdracht om de werkzaamheden uit te voeren. De daarmee gemoeide kosten brengt de gemeente vervolgens bij de eigenaar in rekening. Het gemeentebestuur zal hoe dan ook alle beschikbare juridische instrumenten inzetten, om het behoud van dit Rijksmonument veilig te stellen.

## Programmering Heuvelland Vandaag vanaf 17 november 2024

### Zondag vanaf 00:00 - 19:00 uur:

Heuvelland weekoverzicht - Mozaïek week 46-2024 met de volgende onderwerpen

### Wie is Nadine Steijns-Huids

Eijsden-Margraten heeft een nieuwe wethouder: Nadine Steijns-Huids. Zij volgt Gerry Jacobs op, die onlangs afscheid nam. Kennismaking met Nadine Steijns-Huids.

### De Dag van de Mantelzorg

De landelijke Dag van de Mantelzorg was dit jaar op 10 november. O.a. in de Stip in Meerssen werd de mantelzorgers een lunch aangeboden.

### Zondag 19:00 - 24:00 uur

Heuvelland Nieuws  
Heuvelland Weekoverzicht  
Nieuws aan Tafel  
Mozaïek

### Maandag t/m donderdag van 19:00 - 24:00 uur

**Heuvelland Nieuws**  
Elke avond vanaf 19:00 een actuele nieuwsuitzending te zien met nieuws uit de gemeenten Valkenburg, Meerssen, Eijsden-Margraten, Gulpen-Wittem en Vaals.

### Heuvelland Sport

De laatste actualiteiten op sportgebied met in deze uitzending aandacht voor handbal en voetbal.

### Heuvelland Bekeken

Van Geulstad tot Kerststad Een kijkje achter de schermen bij Kerststad Valkenburg. Hoe wordt dit Geulstadje omgetoverd tot Kerststad.

\* Herhaling ieder uur en in de ochtend van 06:00 tot 12:00 uur.

### Vrijdag t/m zaterdag van 19:00 - 24:00 uur

Heuvelland Nieuws  
Nieuws aan Tafel  
Streekjournaal Heuvelland & Maastricht

\* Herhaling ieder uur en in de ochtend van 06:00 tot 12:00 uur.

## Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

De gemeente neemt iedere dag besluiten over zaken bij u in de buurt. Denk hierbij bijvoorbeeld aan af te geven vergunningen. In veel gevallen kunt u hier bezwaar tegen maken. De aangekondigde én de genomen besluiten vindt u op [overuwbuur.nl](http://overuwbuur.nl).

- Aanmelden voor de gratis e-mailservice: <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>
- Direct zoeken in Berichten over uw buurt op <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>

### Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Dit kan op verschillende manieren:

### Aangevraagde omgevingsvergunning

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van keermuren	Pastoerswei ongenummerd, Vaals
Het rooien van 8 bomen in perceel	Lemiers-Rijksweg ongenummerd, Vaals
Uitbreiding van het Labyrint Drielandenpunt Vaals	Viergrenzenweg 97, Vaals

### Bekendmaking ontwerp-TAM-IMRO-omgevingsplan en realisatieovereenkomst Von Clermont Park tweede fase

Burgemeester en wethouders van de gemeente Vaals maken, ingevolge artikel 16.29 en 16.30 van de Omgevingswet en artikel 12 van de Bekendmakingswet bekend dat een ontwerp-omgevingsplan met identificatienummer NL.IMRO.0981.TAMvonclermontpkf2-ON01 is opgesteld voor de planvorming gelegen tussen de Professor van Kármánstraat, Beemderlaan en de Clarissenstraat, 6291 te Vaals kadastraal bekend gemeente Vaals, sectie A, nr. 10592, 10593, 10633 en 11143

Het bouwplan gaat om het realiseren van zes vrijstaande koopwoningen. Het bouwplan vormt de tweede fase van het woningbouwplan 'Von Clermontpark Vaals.'

De beoogde bouw van deze zes woningen is deels in strijd met de functie 'Gemengd' van het Omgevingsplan Vaals wegens overschrijding van het aantal woningen (in samenhang met Fase 1 van het bouwplan) en wegens de kleinere afstand van voorgevels van de woningen tot aan de weg. Daarnaast is het bouwplan deels in strijd met de bestemming 'Groen' aan de uiterste westzijde van het bouwplan, omdat hier geen woningen mogen worden gerealiseerd.

Vorenstaande ontwikkelingen zijn niet toegestaan op grond van het van kracht zijnde tijdelijke omgevingsplan 'Kern Vaals' en 'Selzerbeek'. Om de ontwikkelingen te kunnen faciliteren alsook planologisch-juridisch correct vast te leggen dient een wijziging plaats te vinden van het vigerende (tijdelijk) omgevingsplan (hoofdstuk 22c).

#### Realisatieovereenkomst

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 13.13 van de Omgevingswet en artikel 4.5 van de Algemene wet bestuursrecht (Awb) is een realisatieovereenkomst met initiatiefnemer gesloten.

Initiatiefnemer is grondeigenaar van de betreffende percelen in het plangebied te Vaals. Partijen zijn onder meer overeengekomen:

- dat eventuele nadeelcompensatie voor rekening komt van initiatiefnemer

Meer informatie over inzage en het indienen van een zienswijze: [www.officielebekendmakingen.nl](http://www.officielebekendmakingen.nl)

## Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op [www.vaals.nl/nieuwsbrief](http://www.vaals.nl/nieuwsbrief)

